

# 3G2055

COMMUNICATEUR D'ALARME SANS FIL HSPA/3G

Communicateur SCW 3G – Amérique du Nord

# TL2553G

COMMUNICATEUR D'ALARME DOUBLE RÉSEAU ETHERNET/  
INTERNET ET HSPA/3G

Communicateur SCW 3G/Ethernet – Amérique du Nord



Manuel d'installation v5.0

---

Avertissement : Le présent manuel contient des informations relatives aux limitations concernant l'utilisation et les fonctionnalités du produit ainsi qu'aux limitations de la responsabilité du fabricant.

# TABLE DES MATIÈRES

Caractéristiques techniques des communicators .....	3
Caractéristiques .....	4
Conditions requises pour l'installation UL/ULC .....	4
Valeurs nominales .....	5
Compatibilité matérielle .....	5
Compatibilité logicielle .....	7
Configuration du communicator avant installation .....	5
Activation du compte Connect24™ et de la carte SIM .....	7
Cryptage .....	6
Configuration du communicator avec le SCW .....	7
Installation du câble CAT 5 (TL2553G uniquement) .....	8
Réinitialisation du communicator .....	8
Établir un canal de communication avec le panneau du SCW .....	9
Fonctions SMS de commandes et de contrôle .....	10
Programmation des étiquettes pour les SMS .....	10
Sections Options de programmation	
Options de programmation ETHERNET/cellulaire .....	13
Options système .....	13
Options de programmation .....	16
Codes de signalisation des communications .....	22
Codes de Diagnostic de Mise à Niveau du Micrologiciel .....	24
Options du récepteur Ethernet 2 .....	25
Options Ethernet .....	26
Options du récepteur cellulaire 1 .....	27
Options du récepteur cellulaire 2 .....	27
Options cellulaires .....	28
Sections Fiches de programmation	
Fiches de programmation Ethernet/cellulaire .....	40
Options système .....	40
Options de programmation .....	40
Codes de Diagnostic de Mise à Niveau du Micrologiciel .....	41
Options du récepteur Ethernet 2 .....	41
Options Ethernet .....	42
Options du récepteur cellulaire 1 .....	42
Options du récepteur cellulaire 2 .....	42
Options cellulaires .....	42
Informations système [en lecture seule] .....	46
Valeurs par défaut de réinitialisation du système .....	44

## Points à prendre en considération pour le montage

Le communicator cellulaire/Ethernet est un appareil mural fixe et il doit être installé à l'emplacement spécifié dans les présentes instructions. Le boîtier de l'équipement doit être complètement assemblé et fermé, avec toutes les vis et toutes les languettes nécessaires, et il doit être fixé à un mur avant d'être utilisé.

### Le câblage interne doit être acheminé de façon à éviter :

- Toute contrainte excessive sur les fils et branchements des bornes
- Les interférences entre les câblages de puissance limitée et ceux de puissance non limitée
- Le relâchement des branchements des bornes
- L'endommagement de l'isolation des conducteurs

## AVERTISSEMENT : N'INSTALLEZ JAMAIS CE MATÉRIEL PENDANT UN ORAGE !

### La personne chargée de l'installation doit former l'utilisateur du système sur chacun des points suivants :

- Le présent manuel devra être utilisé conjointement au manuel du contrôleur d'alarmes. Toutes les consignes de sécurité spécifiées dans ce dernier manuel devront être observées.
- Ne pas tenter d'intervenir sur ce produit. L'ouverture ou le retrait des capots peut exposer l'utilisateur à des tensions dangereuses ou à d'autres risques.
- Les interventions ne peuvent être effectuées que par du personnel formé à cet effet.
- N'utiliser avec cet équipement que des accessoires agréés.

### Couverture cellulaire pour le fonctionnement des communicators d'alarmes

Les performances HSPA/3G des communicators d'alarmes **3G2055** et **TL2553G** dépendent énormément de la couverture du réseau cellulaire. L'on ne doit monter le SCW (avec communicator d'alarmes interne) à son emplacement final qu'après s'être assuré que la réception radio est adéquate pour la communication par HSPA/3G. Effectuez le « Test d'emplacement du communicator », page 11.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES COMMUNICATORS

### Informations générales

Toutes les versions du communicator d'alarmes HSPA/3G et Ethernet fonctionnent en réseau HSPA/3G et sont hébergées au sein du SCW (Self Contained Wireless) 9055/9057. Les communicators n'utilisent qu'une antenne interne.

Chacune des versions des communicators d'alarmes couvertes par cette installation est décrite ci-après :

**3G2055** : Communicator d'alarmes sans fil HSPA/3G (High Speed Packet Access/Global System for Mobile), qui envoie les alarmes à des récepteurs de station centrale Sur-Gard System I-IP, II, III (SG-DRL3IP), IV (SG-DRL4IP) et System 5 (DRL5-IP) via un réseau cellulaire numérique HSPA/3G.

**TL2553G** : Communicator d'alarmes cellulaire/Ethernet double réseau, qui envoie les alarmes à des récepteurs de station centrale Sur-Gard System I-IP, II, III, IV et 5 via un réseau cellulaire numérique Ethernet/Internet ou HSPA/3G.

Le communicator double réseau peut servir de communicator de secours ou de communicator principal. Le communicator prend en charge la transmission IP (Internet Protocol) du panneau et des événements internes sur Ethernet/Internet et/ou sur HSPA/3G.

**NOTE** : Pour l'Amérique du Nord, les modèles suivants sont disponibles : 3G2055-NA, et TL2553G-NA.

**ATTENTION :**

- Ne restez pas à proximité du matériel pendant son fonctionnement et ne touchez aucun fil apparent ni aucune surface conductrice.
- Recyclez la batterie en vous conformant à la réglementation locale et nationale.

**NOTE :** Avant d'installer le communicator 3G2055 ou TL2553G, vérifiez auprès de votre opérateur local que le réseau HSPA/3G est bien disponible et actif dans la zone où sera installé le communicator et que l'emplacement choisi fournit bien une intensité de signal adéquate pour un fonctionnement sans interruption.

**Caractéristiques**

- Cryptage AES (Advanced Encryption Standard) 128 bits via HSPA/3G et Ethernet/Internet
- Activation, initialisation et programmation à distance via C24 Communications
- Communication d'alarmes HSPA/3G principale ou de secours
- Ne requiert pas d'antenne HSPA/3G/2G externe
- LAN/WAN Ethernet 10/100 BaseT (TL2553G uniquement)
- Signalisation complète d'événements à la station centrale
- Communication d'alarmes double réseau Ethernet/Internet et HSPA/3G/2G totalement redondante (TL2553G uniquement)
- Transmission périodique de tests individuels Ethernet et/ou HSPA/3G
- Audio double voie (fonctionnalité listen-in)
- Routage d'appels intégré
- Capacité de mise à niveau à distance du micrologiciel du communicator et de celui du panneau via radio Ethernet et/ou HSPA/3G
- Fonctionnement double bande : 850 MHz et 1900 MHz. (Amérique du Nord uniquement)
- Signalisation au format CID et SIA
- Carte SIM incluse avec le communicator (Amérique du Nord uniquement)
- Battements de cœur de supervision via HSPA/3G/2G et/ou Ethernet/Internet

**Conditions requises pour l'installation UL/ULC**

- Pour les applications résidentielles ULC anti-incendie et anticambriolage, le **3G2055/TL2553G** peut servir de canal primaire de communication via le cellulaire ou Ethernet (selon les cas) ou comme canal de secours en conjonction avec le DACT (Digital Alarm Communicator Transmitter). Une transmission de tests toutes les 24 heures doit être activée sur chaque canal.
- Pour les applications résidentielles UL anti-incendie et anticambriolage, le **3G2055/TL2553G** peut servir de canal primaire de communication via le cellulaire ou Ethernet ou comme canal de secours en conjonction avec le DACT. Une transmission de tests tous les 30 jours est requise sur chaque canal.

**Bandes de fréquence des communicators pour l'Amérique du Nord**

Tableau 1 : Bandes de fréquence 2G

Sens de la transmission	Cellular 850 Amérique du Nord	PCS 1900 Amérique du Nord
Fréquence de la transmission	824 MHz à 849 MHz	1 850 MHz à 1 910 MHz
Fréquence de réception	869 MHz à 894 MHz	1 930 MHz à 1 990 MHz

Tableau 2 : Bandes de fréquence 3G

Sens de la transmission	UMTS 850 Amérique du Nord, international	UMTS 1900 Amérique du Nord
Fréquence de la transmission	824 MHz à 849 MHz	1 850 MHz à 1 910 MHz
Fréquence de réception	869 MHz à 894 MHz	1 930 MHz à 1 990 MHz

## Valeurs nominales

Tableau 3 : Valeurs électriques nominales des communicators

Modèle	3G2055 Cellulaire uniquement	TL2553G Ethernet et cellulaire
Valeurs nominales d'alimentation		
Tension d'entrée	3,5/3,9/4,2 VDC (min/NOM/MAX) depuis le panneau du SCW	
Consommation de courant	75 mA	100 mA
Courant en veille (@ 3,7 V)	75 mA	100 mA
Courant des alarmes (en transmission)	400 mA à 3,7 V pendant la transmission	
Caractéristiques de l'antenne		
Antenne double bande	Voir le Tableau 1 et le Tableau 2	
Caractéristiques d'environnement		
Température d'utilisation	de 0° C à 49° C (de 32° F à 120° F)	
Humidité	de 5 % à ~85 % humidité relative, sans condensation	
Caractéristiques mécaniques		
Dimensions de la carte (en mm)	109 x 110	
Poids (en grammes)	60	65

## Compatibilité matérielle

Tableau 4 : Compatibilité

Communicator	Récepteur/Panneau de contrôle	Description
3G2055 TL2553G	Récepteur	SG System HP, v1.14+ SG System II, v2.11+ SG-DRL3-IP, v2.3+ SG-DRL4-IP, v1.2+ SG-DRL5-IP, V1.0+
	Panneau de contrôle	SCW9055/SCW9057 V1.00

Les produits ou composants de produits assurant les fonctions de communication ne respectent que les exigences applicables aux équipements de communication spécifiées dans les documents UL60950 ou CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1, Information Technology Equipment - Safety - Part 1 : General Requirements (Équipement informatique – Sécurité – Partie 1 : Exigences générales). Quand des interfaces réseau sont internes à l'appareil de contrôle ou au récepteur, la conformité à la norme CAN/CSA-C22.2 No 60950-1 est adéquate. Exemples de composants (liste non limitative) : hubs ; routeurs ; systèmes de détection d'intrusions réseau ; fournisseurs de services de communication tierce partie ; modems DSL et modems câble.

## CONFIGURATION DU COMMUNICATOR AVANT INSTALLATION

### Activation du compte C24 Communications™<sup>1</sup> et de la carte SIM (Avant l'installation)

L'installation du communicator nécessite l'activation auprès de Connect24 avant toute utilisation du communicator. Des formulaires de demande pour les revendeurs et des informations supplémentaires sur Connect24 Voice Response Unit (VRU) et son interface graphique utilisateur se trouvent sur <http://www.Connect24.com> ou peuvent être obtenus par téléphone au : 1-888-251-7458 (USA) ou 1-888-955-5583 (CANADA).

1. **Connect24**, **DSC** et **DLS IV** sont des marques déposées de Tyco International Ltd. et de ses sociétés respectives. Tous droits réservés.

**IMPORTANT** : Avant toute installation d'un communicator **3G2055, ou TL2553G**, contactez votre station de surveillance pour déterminer s'il s'agit d'un revendeur principal ou allez sur **<http://www.Connect24.com>** pour devenir revendeur agréé. Dans les deux cas, vous recevrez un numéro de profil, un numéro d'identifiant d'installateur et un mot de passe d'installateur. Effectuez les opérations suivantes avant l'installation :

1. Récupérez le compte et le mot de passe d'installateur auprès du revendeur principal ou directement auprès de Connect24.
2. Connectez votre navigateur au site Web Connect 24: **<http://www.Connect24.com>** ou utiliser le site web pour application mobile [m.connect24.com](http://m.connect24.com).
3. Connectez-vous au site Web Connect24 avec votre compte et votre mot de passe d'installateur.
4. Procédez comme suit dans une session Connect24 pour activer la carte SIM et initialiser la programmation :
  - a. Allez à la section **Initialize an account (Initialiser un compte)**.
  - b. Sélectionnez **Profile (Profil)** (ces informations seront communiquées par le revendeur principal ou par Connect24).
  - c. Sélectionnez **Product Module (Module produit)**.
  - d. Entrez le numéro de carte SIM.
  - e. Cliquez sur **Next (Suivant)**, puis entrez toutes les informations demandées.
  - f. Avant de les envoyer, vérifiez que toutes les informations sont entrées correctement.
5. Répétez le point 4 pour programmer une autre carte SIM (un autre abonné) ou fermez votre session Connect24.
6. Lorsque vous vous trouvez sur le site de l'installation physique, le communicator se connectera et téléchargera automatiquement sa programmation de Connect24 une fois que l'appareil aura été initialisé.

**NOTE** : Après l'installation initiale, vous pourrez vous connecter n'importe quand sur le site Web de Connect24 pour reconfigurer à distance le communicator à l'aide du compte créé pour cette installation. Pour plus d'informations, reportez-vous au site Web de Connect24.

Avant que vous ne quittiez le site de l'installation, le communicator TL2553G doit avoir été connecté via un NID (Network Interface Device) APPROUVÉ (acceptable pour les autorités locales) (par exemple, pour des installations UL, un NID répertorié UL60950). Tous les câblages doivent être effectués en respectant les codes électriques locaux.

## **Cryptage**

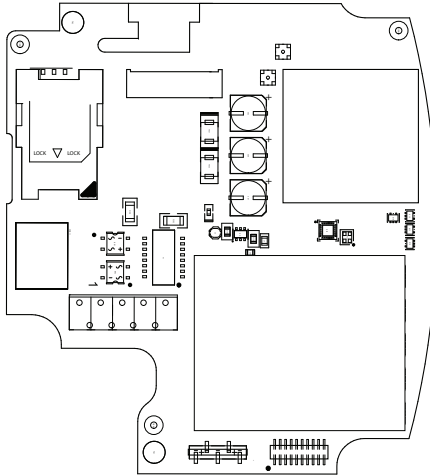
Le communicator utilise le cryptage AES 128 bits. Le cryptage ne peut être activé que depuis le récepteur de la station de surveillance. Chaque récepteur peut activer ou désactiver indépendamment le cryptage. Quand le cryptage est activé, la station centrale configure l'appareil pour crypter les communications vers ce récepteur lors de la prochaine communication du module transmetteur avec ce récepteur.

**NOTE** : Les paquets ne commenceront à être envoyés cryptés qu'après l'envoi du prochain événement au récepteur ou si l'appareil est redémarré.

## CONFIGURATION DU COMMUNICATOR AVEC LE SCW

**NOTE :** Le communicator d'alarmes est installé dans le SCW avant d'être expédié par Digital Security Controls (DSC). L'insertion de la carte SIM est incluse dans l'installation en usine. Le SCW ne doit pas être monté à son emplacement final.

Figure 1 : Points de branchements de la carte de communication



**NOTE :** Sans effectuer un test du Communicator pour s'assurer d'une couverture HSPA/3G adéquate pour les communicators 3G2055 et TL2553G.

### Emplacement de l'installation

Le communicator ne doit être installé que dans un intérieur.

Ce communicator HSPA/3G/Ethernet ne doit être installé que par du personnel de maintenance qualifié. L'on entend par personnel de maintenance qualifié des personnes disposant de la formation technique et de l'expérience nécessaires pour être conscientes des risques auxquels elles peuvent être exposées dans l'accomplissement d'une tâche et des mesures à prendre afin de réduire ces risques pour elles et pour d'autres personnes. Le communicator doit être installé et utilisé uniquement dans un environnement dont le degré de pollution maximal est de 2, sur des surtensions de catégorie II, en intérieur et en zone non dangereuse. Le présent manuel sera utilisé avec le manuel d'installation du panneau de contrôle d'alarmes qui est connecté au communicator HSPA/3G/ Ethernet. Toutes les instructions spécifiées dans le manuel du panneau de contrôle doivent être appliquées.

Toutes les règles locales imposées par les codes électriques locaux doivent être suivies et respectées pendant l'installation.

## Installation du câble CAT 5 (TL2553G uniquement)

Un câble Ethernet de catégorie 5 (CAT 5) doit aller d'une source disposant de la connectivité Ethernet/Internet jusqu'au module du communicator situé à l'intérieur du cabinet du panneau de contrôle du SCW. L'extrémité communicateur du câble doit disposer d'une prise RJ-45, laquelle se connecte au jack RJ-45 du communicator. Toutes les conditions requises pour l'installation du câble Ethernet CAT5 doivent être respectées pour que le communicator puisse fonctionner correctement et notamment (liste non limitative) :

- NE PAS dénuder la gaine du câble plus que nécessaire pour une bonne terminaison
- NE PAS entortiller ni nouer le câble
- NE PAS écraser le câble avec des colliers de serrage
- NE PAS détordre les paires CAT5 de plus de 1,2 cm (½ ")
- NE PAS épisser le câble
- NE PAS courber le câble à angles droits ou de manière brusque

**NOTE :** Les spécifications CAT5 requièrent que toute courbure de câble doit avoir un rayon minimum de 5 cm (2 "). La longueur maximale du câble CAT5 est de 100 m (328 pieds).

**NOTE :** Le câble Ethernet ne doit pas être visible lorsque l'installation est terminée sauf s'il s'agit d'une installation montée sur une surface.

## Insertion/retrait de la carte SIM

1. Retirez le capot avant du panneau de contrôle du SCW pour accéder au porte-carte SIM.
2. Retirez l'alimentation du SCW et débranchez les connexions de la pile de secours.
3. Sur le porte-cartes de la carte SIM, poussez doucement pour faire glisser le capot vers la position OPEN (indiquée par la flèche sur le porte-carte SIM). Le porte-carte SIM va s'ouvrir du côté le plus éloigné du bord du communicator. Voir le Figure 1.
4. Soulevez le porte-carte SIM du côté opposé à la charnière.

**NOTE :** Ne pliez ni n'éraflez les contacts de la carte SIM ; cela pourrait l'endommager. Manipulez la carte SIM avec précaution.

5. Insérez ou retirez la carte SIM, en notant l'orientation des encoches sur la carte SIM et sur le porte-carte SIM.

6. Pour insérer une carte SIM, insérez la carte dans le bon sens et poussez doucement le porte-carte SIM pour le faire glisser en position LOCK dans le sens indiqué par la flèche sur le porte-carte.

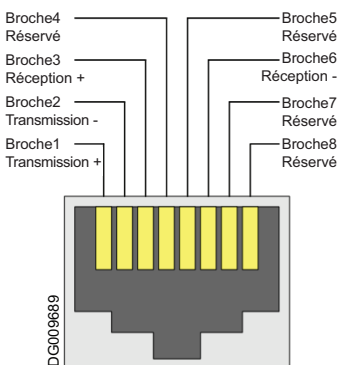
7. Appliquez le courant alternatif au panneau et remettez en place le capot de ce dernier.

**NOTE :** Si l'audio double voie est activé, vous ne pourrez pas échanger la carte SIM avec une autre carte.

## Réinitialisation du communicator

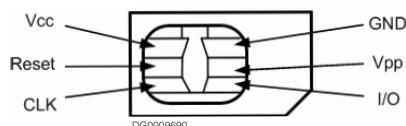
Le communicator peut être réinitialisé en redémarrant l'alimentation sur le SCW.

Figure 2 : Brochage RJ-45



RJ-45 Connecteur

Figure 3 : Brochage de la carte SIM





## Établir un canal de communication avec le panneau du SCW

Le communicator s'interface avec le SCW via un câble ruban à clé de 16 broches. Voir le Tableau 5. La clé empêche le branchement incorrect du connecteur du câble ruban sur le SCW et le communicator. Le brochage du câble ruban est indiqué dans le tableau suivant :

Tableau 5 : Câble ruban connectant le communicator au SCW

N° de broche	Signal	N° de broche	Signal
1	PC-Link TX	2	PC-Link RX
3	GND	4	Vref
5	Vref	6	GND
7	AUD-OUT_N	8	AUD-OUT_P
9	AUD-IN_P	10	AUD-IN_N
11	GND	12	SI
13	GND	14	SO
15	GND	16	Autoprotection murale

L'établissement d'un canal de communication entre le communicator et le SCW est essentiel pour s'assurer que les deux appareils fonctionnent de manière souhaitable. La procédure suivante doit être exécutée pendant l'installation sur site. Procédez à la programmation suivante pour vous assurer que le communicator et le panneau fonctionneront ensemble comme prévu.

### Programmation initiale du communicator et du SCW

1. Entrez **[\*][8][Code installateur] [Numéro de section]** pour la programmation du panneau. Notez dans les fiches de programmation appropriées toutes les valeurs qui sont modifiées par rapport à leur valeur par défaut.

**NOTE :** Lorsque vous programmez les options de bascule, l'option est ON lorsque le nombre est affiché et OFF lorsqu'il ne l'est pas (par exemple., [1---5---], les options de bascule 1 et 5 sont ON, toutes les autres sont OFF).

2. Section **[167]** du panneau Communications de l'interface cellulaire/Ethernet « Wait for ACK (En attente d'accusé de réception) » : La valeur par défaut est : **060** secondes.

3. Lorsque le communicator est installé avec le panneau du SCW, quatre numéros de téléphone sont disponibles pour se servir mutuellement de secours. Vous pouvez configurer ces quatre numéros de téléphone de deux manières : Backup dialling (Numérotation de secours) ou Alternate dialling (Numérotation alternée).

a. **Backup dialling (Numérotation de secours)** : chacun des quatre numéros de téléphone fera à tour de rôle l'objet de cinq tentatives de numérotation avant qu'un défaut FTC ne s'affiche sur le clavier.

b. **Alternate dialling (Numérotation alternée)** : chaque numéro de téléphone fera l'objet d'une tentative de numérotation avant de passer au numéro suivant, pour parcourir les quatre numéros au total cinq fois chacun. Si les cinq tentatives numéros échouent pour les quatre numéros, un défaut FTC s'affichera sur le clavier.

4. Les sections du panneau **[301], [302], [303] et [305]** peuvent être configurées comme voies principales de communication.

a. Les sections du panneau **[302], [303], et [305]** peuvent également être configurées pour des communications de secours ou redondantes à l'aide des sections du panneau **[383] ou [351]-[376]**. Reportez-vous au manuel d'installation du SCW pour plus d'informations.

b. Si un numéro de téléphone valide est programmé, les communications utilisent le réseau RTC (réseau téléphonique commuté). La saisie d'une valeur hexadécimale à quatre chiffres pour un numéro de téléphone modifiera le routage des appels vers le communicator, en fonction du nombre qui a été programmé :

**DCAAF :** Interne (tous les récepteurs). Les signaux seront routés en fonction de la programmation [006] de la section [851].

**DCBBF :** Récepteur Ethernet 1 (principal) (non disponible pour le 3G2055).

- DCCC** : Récepteur Ethernet 2 (secours) (non disponible pour le 3G2055).  
**DCDD** : Récepteur cellulaire 1 (principal).  
**DCEE** : Récepteur cellulaire 2 (secours).

**NOTE** : L'ajout d'un simple F au numéro hexa à quatre chiffres permet de remplir le reste inutilisé du champ de 32 caractères.

5. Section **[350]** du panneau : si l'un des numéros de téléphone a été programmé comme DCAA, DCBB, DCCC, DCDD ou DCEE, la section [350] du panneau doit être définie comme [04] si le format SIA est utilisé par le panneau de contrôle ou comme [03] si le format utilisé est CID (Contact ID).
6. Section **[382]** du panneau : l'option de bascule**[5]**, GS/IP Module Enabled (Module GS/IP activé) doit être **ON**.
7. Section **[401]** du panneau : l'option de bascule **[1]** doit être **ON** pour que la session DLS du panneau puisse s'effectuer via le canal de données cellulaire ou Ethernet.
8. Section **[310]** du panneau, code compte, synchronisation auto avec le code de compte du communicator de la section **[021]**. Le code de compte panneau (**[\*8]**[code installateur] **[310]**), écrasera la section de code de compte communicator (**[\*8]**[code installateur] **[850] [021]**) si programmé différemment.

**NOTE** : Notez le numéro de téléphone de la carte SIM. Il sera demandé aux utilisateurs pour les fonctions SMS de commande et de contrôle. Le numéro peut être noté dans la section Fiches de programmation du présent document (option [996]). En raison de la nature de l'activation de la carte SIM avec les opérateurs de réseaux cellulaires, l'activation de la carte SIM peut prendre jusqu'à 24 heures.

## Fonctions SMS de commandes et de contrôle

La fonction SMS de commandes et contrôle est disponible sur les panneaux SCW9055/57. Les utilisateurs peuvent envoyer des messages texte par SMS depuis leur téléphone mobile en direction du numéro de téléphone GSM attribué à leur système. Les commandes ne sont acceptées que si elles proviennent des numéros de téléphone qui ont été programmés dans les sections [311]-[318]. Le système rejettera les messages envoyés depuis des numéros de téléphone ne figurant pas sur la liste programmée.

Quand le texte du SMS reçu correspond à un message de section valide, la fonction est exécutée sur le panneau de contrôle. Les messages texte ne font pas de distinction entre majuscules et minuscules et les espaces supplémentaires sont ignorés. Un code d'accès utilisateur peut être exigé pour certains messages SMS.

Le format des messages SMS est en trois parties : Commande, étiquette de partition (ou seulement numéro de partition) et code d'accès.

Si un code d'accès est inclus dans le message, ce code est envoyé pour validation au panneau de contrôle en même temps que la fonction demandée.

Si le panneau est configuré pour exiger un code d'accès et que celui-ci n'est pas envoyé (ou qu'il n'est pas valide), le panneau ne parviendra pas à effectuer la fonction («unsuccessful»).

Si le panneau ne parvient pas à effectuer la fonction, un message de réponse SMS est envoyé à l'utilisateur. Ce message de réponse SMS affichera la commande envoyée, suivie du libellé « unsuccessful » (par exemple, « night arm partition 2 1234 unsuccessful »).

L'étiquette ou le numéro de partition peuvent être exclus de la demande SMS dans un système monopartition (par exemple, disarm 9123).

**NOTE** : Le numéro de téléphone GSM peut être visualisé dans la section [851], [996] et/ou [851] [229] ou en entrant \*6, puis en faisant défiler vers SMS Programming (Programmation des SMS) et vers Cellular phone No (N° de téléphone cellulaire).

## Programmation des étiquettes pour les SMS

Il n'est pas possible de modifier les étiquettes programmables dans Connect24. Si nécessaire, pour la programmation des étiquettes, n'utilisez que DLS IV. Avant de commencer la programmation à distance, notez l'adresse IP publique de votre réseau et le port des connexions DLS IV entrantes.

1. Exécutez le logiciel DLS IV sur votre ordinateur. DLS IV se connectera à l'appareil à l'aide de l'adresse IP publique et établira une connexion Ethernet. En cas d'échec de la connexion Ethernet, DLS IV signalera une erreur et vous invitera à vous connecter via le cellulaire.

**NOTE :** Si nécessaire, téléchargez le logiciel DLS IV depuis le site de DSC: <http://www.dsc.com>. Si vous sélectionnez la connexion cellulaire, DLS demandera à Connect24 d'envoyer un SMS à l'appareil.

2. Connect24 confirmera que le compte dispose bien d'un service DLS et il indiquera dans un SMS l'adresse IP et le numéro de port du serveur DLS.
3. Le SMS établira une connexion au logiciel DLS IV de votre ordinateur (uniquement pour modifier les étiquettes de programmation).
4. Créez un compte pour le panneau/ communicator, sélectionnez le type du communicator (par exemple, SMS - TL2553G) et entrez toutes les informations pertinentes dans la section **SMS**.

**NOTE :** Le numéro de téléphone cellulaire sera également indispensable à l'utilisateur pour l'envoi à son système de SMS de commandes et de contrôle.

5. Programmez les informations du compte, puis cliquez sur **Global Download (Téléchargement global)** et choisissez **SMS** comme **Connection Type (Type de connexion)**. Cliquez sur **OK**.
6. Le réseau à utiliser (cellulaire ou Ethernet) est déterminé par le chemin de téléchargement configuré dans l'option [4] de la section de programmation **[005]**.

## Test d'emplacement du communicator

**(3G2055/TL253G uniquement)**

1. Avec le clavier, passez en mode installateur : [\* 8] [code installateur] [850].
2. Visualisez et notez le nombre de barres s'affichant sur le LCD du SCW.
3. Comparez-le avec le nombre de barres indiqué dans la colonne Niveaux CSQ du Tableau 6.
4. Si trois barres ou plus sont affichées, l'emplacement est BON et aucune action supplémentaire n'est nécessaire.
5. Si l'emplacement est MAUVAIS, déplacez le SCW vers d'autres emplacements jusqu'à ce qu'au moins trois barres s'affichent.

Tableau 6 : Niveaux CSQ du communicator

Intensité du signal	Niveau CSQ	dBm du niveau de signal	Action à effectuer par l'installateur
Aucun signal	0	-108,8	Vérifiez si la couverture cellulaire est bien active dans votre zone.
1 barre	de 1 à 4	de -108d à -103	L'emplacement est MAUVAIS. Il ne convient pas à un fonctionnement cellulaire.
2 barres	de 5 à 6	de -102 à -99	
3 barres	de 7 à 10	de -98d à -91	
4 barres	de 11 à 13	de -90 à -85	
5 barres	14 et au-dessus	-84 et au-dessus	

**NOTE :** Le communicateur est capable d'indiquer la force du signal sans SIM active, cela pourrait prendre jusqu'à 2 minutes.

**La programmation DNS (Domain Name Service) n'est pas autorisée dans les systèmes listés UL/ULC.**

## Affichage des données à partir du clavier

- **Options de bascule des sections** : Le numéro s'affiche lorsque l'option de bascule est ON et il ne s'affiche pas lorsqu'elle est OFF (par exemple, les options de bascule afficheront : « [-3-6-] ». Les options **3** et **6** sont **ON**, toutes les autres sont **OFF**). Appuyer sur les touches 1 à 8 permettra de faire basculer alternativement l'option entre ON et OFF.
- **Données HEX/décimales** : Les valeurs qui sont fournies avec deux formats par défaut, séparés par une barre oblique, se présentent ainsi : l'hexadécimal suivi de son équivalent décimal (par exemple, par défaut [0BF5/3061]). Les nombres hexadécimaux sont indiqués avec tous les zéros d'en tête sur la longueur complète du champ défini pour le nombre.

## Entrer des données à l'aide du clavier

Pour entrer des données à l'aide du clavier, appuyez sur la touche de chiffre indiquée dans le tableau ci-dessous afin de sélectionner le caractère désiré. L'appui répété sur la touche de chiffre fera défiler les caractères disponibles pour cette touche. Appuyez sur la touche [\*] et utilisez les touches [<] [>] pour faire défiler les options qui suivent et en choisir une. Appuyez sur [\*] pour sélectionner l'option.

- **ASCII Entry (Saisie ASCII)**. Ce mode permet d'entrer des caractères ASCII à partir du clavier.
- **Clear to End (Tout effacer)**. Ce choix effacera le reste de l'affichage.
- **Clear Display (Effacer la portion affichée)**. Ce choix effacera complètement toutes les données affichées.
- **Change Case (Modifier la casse)**. Permet de basculer entre les majuscules et les minuscules en fonction de la sélection actuelle.

**NOTE** : Le 0 du clavier sert à supprimer des caractères.

Tableau 7 : Saisir des données à partir du clavier

Touche	Valeur	Touche	Valeur	Touche	Valeur
1	1-A-B-C	4	4-J-K-L	7	7-S-T-U
2	2-D-E-F	5	5-M-N-O	8	8-V-W-X
3	3-G-H-I	6	6-P-Q-R	9	9-Y-Z-0

## Saisir des caractères ASCII

Pour entrer des caractères ASCII à partir du clavier, procédez comme suit :

1. Appuyez sur [\*] et utilisez les touches [<] [>] pour faire défiler les options jusqu'à ce qu'apparaisse ASCII Entry (Saisie ASCII).
2. Appuyez sur [\*] pour passer en mode de saisie ASCII.
3. Utilisez les touches [<] [>] pour faire défiler jusqu'à ce qu'apparaisse le caractère ASCII que vous voulez utiliser et appuyez sur [\*] pour accepter ce caractère.
4. Appuyez sur [\*] pour quitter le mode ASCII et revenir en saisie normale.

**NOTE** : Un accès autorisé à Connect24 (3G2055/TL2553G) ou est requis pour pouvoir modifier n'importe quelle section de programmation Ethernet/cellulaire. Les sections spécifiques du panneau doivent être configurées pour que le communicator puisse fonctionner correctement avec le panneau.

## OPTIONS DE PROGRAMMATION ETHERNET/CELLULAIRE

Les sections de programmation décrites dans le présent document peuvent être visualisées sur le LCD du SCW. Pour commencer à programmer, entrez : **[\*][8][code installateur] [851][###]**, où ### est le numéro à trois chiffres de la section référencée dans la présente partie du manuel. Les fiches de programmation à la fin de ce document permettent de noter les nouvelles valeurs quand des modifications de programmation ont été effectuées par rapport aux valeurs par défaut.

Les sections de programmation sont accessibles via Connect24. Les installateurs peuvent **consulter/noter** les options de programmation sur le panneau.

**NOTE :** Les sections de programmation Ethernet/cellulaire sont accessibles via le panneau à des fins d'affichage exclusivement. Les modifications de configuration doivent être effectuées via Connect24.

### Options système

#### [001] Adresse IP Ethernet

Par défaut (000.000.000.000)

Entrez l'adresse IP du communicator. Vérifiez que l'adresse IP est unique pour votre communicator sur le réseau local. Le format est de quatre champs, dont chacun est un nombre décimal à trois chiffres. Plage valide : 000-255. Si une adresse IP est programmée dans cette section, l'appareil utilise une adresse IP statique (DHCP désactivé). Les sections [002] et [003] doivent elles aussi être programmées lors de l'utilisation d'adresses IP statiques.

**NOTE :** La valeur par défaut pour cette section est l'activation de DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol). Lorsque DHCP est activé, le serveur DHCP définira des valeurs pour l'adresse IP [001], le masque de sous-réseau [002] et la passerelle [003]. La programmation d'une adresse IP dans cette section désactivera DHCP (adresse IP statique).

#### [002] Masque de sous-réseau IP Ethernet

Par défaut (255.255.255.000)

Entrez le masque de sous-réseau IP Ethernet du communicator. Le format est de quatre champs, dont chacun est un nombre à trois chiffres. Plage valide : 000-255.

**NOTE :** Si DHCP est activé, le serveur DHCP attribuera le masque de sous-réseau pour cette section et la valeur programmée sera ignorée.

#### [003] Adresse IP de passerelle Ethernet

Par défaut (000.000.000.000)

Entrez l'adresse IP de passerelle du communicator. L'adresse IP de passerelle est nécessaire en cas d'utilisation d'un routeur sur le réseau local pour atteindre l'adresse IP de destination spécifiée dans la section [001]. Le format est de quatre champs, dont chacun est un nombre décimal à trois chiffres. Plage valide : 000-255.

**NOTE :** Si DHCP est activé, le serveur DHCP attribuera l'adresse IP de passerelle pour cette section et la valeur programmée sera ignorée.

#### [004] Intervalle de supervision de récepteur

Par défaut (0087/135)

Lorsque la supervision de récepteur est activée (ON) dans l'option [3] de la section [005], l'appareil envoie des battements de cœur au récepteur Ethernet 1 ou au récepteur cellulaire 1 pour tester le réseau de communications. Cette section vous permet de définir en secondes l'intervalle d'envoi de battements de cœur au récepteur. Plage valide : 000A-FFFF secondes. Si la valeur programmée est inférieure à (000A/10) secondes, la supervision est désactivée.

- **Fenêtre du récepteur** : Il s'agit du délai d'inactivité de la supervision, qui doit être configuré sur le récepteur de la station centrale.
- **Valeurs recommandées**: Il s'agit de l'intervalle recommandé entre deux battements de cœur, qui doit être programmé dans le communicator.
- **Pour les installations ULC**: La transmission quotidienne de tests doit être activée sur chaque canal de communication disponible (sections [125] and [225]). Lorsqu'on programme avec Connect24, les intervalles recommandés seront programmés automatiquement lorsque la fenêtre requise est sélectionnée.

## [005] Options de bascule système

### [1] Récepteur Ethernet 1 supervisé

Par défaut OFF

(**TL2553G** uniquement).

**ON** : Le récepteur Ethernet 1 sera supervisé et des battements de cœur envoyés au récepteur Ethernet 1 en fonction de l'intervalle de supervision programmé dans la section [004].

**OFF** : Le récepteur Ethernet 1 ne sera pas supervisé. Quand l'option est désactivée, le battement de cœur Heartbeat 1 est envoyé au récepteur Ethernet une fois par heure, quel que soit le type de supervision (heartbeat 1 ou 2). Le battement de cœur est renvoyé toutes les cinq secondes jusqu'à réception d'un ACK. Si aucun événement ou ACK de battement de cœur n'est reçu après (intervalle de supervision du récepteur + 75 secondes), un défaut de supervision est signalé.

**NOTE** : Il est impossible de superviser le récepteur Ethernet 2.

### [2] Récepteur cellulaire 1 supervisé

Par défaut OFF

**ON** : Le récepteur cellulaire 1 sera supervisé et des battements de cœur envoyés au récepteur cellulaire 1 en fonction de l'intervalle de supervision programmé dans la section [004]. Si l'ACK du battement de cœur n'est pas reçu, il est retransmis toutes les cinq secondes. Le défaut de réception de deux ACK consécutifs de battements de cœur réinitialise la radio.

**OFF** : Le récepteur cellulaire 1 ne sera pas supervisé. Quand l'option est désactivée, le battement de cœur n'est pas envoyé au récepteur. Un défaut de supervision est signalé.

**NOTE** : Il est impossible de superviser le récepteur cellulaire 2.

### [3] Type de supervision

Par défaut OFF

**ON** : Heartbeat 1 (supervision commerciale). Ce type de supervision convient pour les cas où la détection d'échange est obligatoire sur le paquet de supervision.

**OFF** : Heartbeat 2 (supervision résidentielle). Ce type de supervision convient pour les cas où la supervision du réseau de communication vers le récepteur est obligatoire (pas de détection d'échange).

**NOTE** : La supervision commerciale est plus gourmande en données que la supervision résidentielle et on ne doit l'utiliser que lorsque c'est nécessaire pour faire approuver l'installation.

### [4] Réseau principal

Par défaut (OFF – **TL2553G**) (ON - **3G2055**)

**ON** : Le canal cellulaire est le réseau principal. Le canal Ethernet, s'il existe, est le réseau secondaire.

**OFF** : Le canal Ethernet est le réseau principal sur un communicator double. Le canal cellulaire est le réseau secondaire.

### [5] Communications redondantes

Par défaut OFF (**TL2553G** uniquement)

**ON** : Les événements seront communiqués en même temps au récepteur Ethernet 1 et au récepteur cellulaire 1. Les événements seront communiqués en même temps au récepteur Ethernet 2 et au récepteur cellulaire 2. Dès lors que l'événement a pu être communiqué à l'une des deux voies (Ethernet ou cellulaire), le communicator passera à l'événement suivant.

**NOTE :** Ne configurez pas le récepteur Ethernet 1 et le récepteur cellulaire 1 pour qu'ils communiquent à l'aide d'une configuration récepteur commune (c'est-à-dire, une adresse IP et un port distant de récepteur identiques).

**OFF :** Les événements seront communiqués individuellement aux récepteurs. La bascule doit être à OFF lorsque la livraison garantie de message aux deux récepteurs est requise.

#### **[6] Mise à niveau à distance du micrologiciel**

Par défaut ON

**ON :** Le micrologiciel du module du communicator peut être mis à niveau à distance à l'aide des voies Ethernet/cellulaire.

**OFF :** Le micrologiciel du module du communicator ne peut pas être mis à niveau à distance. La mise à niveau locale reste possible.

#### **[7] Transmissions de test alternées**

Par défaut OFF

**ON :** Quand l'intervalle d'émission de test périodique est atteint, la transmission de test alterne entre l'envoi au récepteur principal et au récepteur secondaire à chaque intervalle de transmission de test.

**OFF :** Quand l'intervalle d'émission de test périodique est atteint, la transmission de test sera envoyée aux récepteurs programmés, en fonction des réglages des codes de signalisation des transmission périodique de tests.

#### **[8] Défaut de signal cellulaire faible.**

Par défaut OFF

Cette option masque le défaut de signal faible envoyé par l'événement de défaut cellulaire.

**ON :** Un événement de défaut cellulaire est transmis au récepteur lorsque le niveau du signal radio tombe en dessous du niveau de seuil (niveau CSQ moyen de 4 ou moins).

**OFF :** Un événement de défaut cellulaire **n'est pas transmis** au récepteur lorsque le niveau du signal radio tombe en dessous du niveau de seuil (le niveau CSQ moyen de 4 ou moins).

### **[006] Options de bascule système 2**

#### **[1] Récepteur Ethernet 1 activé**

Par défaut ON (OFF pour le **3G2055**).

**ON :** Le récepteur Ethernet 1 est activé.

**OFF :** Le récepteur Ethernet 1 est désactivé.

#### **[2] Récepteur Ethernet 2 activé**

Par défaut ON (OFF pour le **3G2055**).

**ON :** Le récepteur Ethernet 2 est activé.

**OFF :** Le récepteur Ethernet 2 est désactivé.

#### **[3] Réservé**

#### **[4] Récepteur cellulaire 1 activé**

Par défaut ON.

**ON :** Le récepteur cellulaire 1 est activé.

**OFF :** Le récepteur cellulaire 1 est désactivé.

#### **[5] Récepteur cellulaire 2 activé**

Par défaut ON.

**ON :** Le récepteur cellulaire 2 est activé.

**OFF :** Le récepteur cellulaire 2 est désactivé.

#### **[6] Réservé**

#### **[7] DLS par cellulaire**

Par défaut ON.

**NOTE :** Programmez cette bascule comme OFF si vous voulez totalement empêcher DLS d'utiliser le réseau cellulaire.

**ON :** DLS est activé sur le réseau cellulaire.

**OFF :** DLS est désactivé sur le réseau cellulaire.

**NOTE** : Si la bascule est OFF, les sessions DLS ne se produiront que sur le réseau Ethernet, quel que soit le réseau principal défini dans l'option de bascule [4] de la section [005]. Si elle est ON, le communicator se connectera d'abord au réseau principal pour DLS et, en cas d'échec de la session, le réseau secondaire sera utilisé.

[8] Suppression de problème (par défaut Éteint)

**ALLUMÉ** : Les conditions de fin de problème et de problème de supervision du récepteur et de connexion Ethernet, GSM seront différées de la durée programmée dans la section [226]. A la fin du délai, les conditions de problème seront signalées et communiquées.

**ÉTEINT** : Les problèmes de supervision du récepteur et de connexion Ethernet, GSM seront immédiatement signalés et communiqués.

### [007] Adresse IP du serveur DNS 1

Par défaut (000.000.000.000)

*!* La programmation de cette section **n'est pas autorisée sur un système listé UL/ULC.**

Entrez l'adresse IP du serveur DNS 1. Le format est de quatre champs, dont chacun est un nombre décimal à trois chiffres.

Plage valide : 000-255.

**NOTE** : Si aucune valeur n'est programmée avec utilisation de DHCP, le serveur DHCP configure l'adresse. Si une adresse est programmée et que DHCP est utilisé, l'adresse que vous programmez sera utilisée à la place de celle attribuée par DHCP.

### [008] Adresse IP du serveur DNS 2

*!* La programmation de cette section **n'est pas autorisée sur un système listé UL/ULC.**

Par défaut (000.000.000.000)

Entrez l'adresse IP du serveur DNS 2. Le format est de quatre champs, dont chacun est un nombre décimal à trois chiffres.

Plage valide : 000-255.

**NOTE** : Si aucune valeur n'est programmée et que DHCP est utilisé, c'est le serveur DHCP qui attribuera cette valeur. Si une adresse est programmée et que DHCP est utilisé, l'adresse que vous programmez sera utilisée à la place de celle attribuée par DHCP.

## Options de programmation

### [010] Option de bascule système

Par défaut (Désactiver)

[1] Ce bit sert à activer/désactiver l'audio double voie sur 3G.

### [011] Code d'installateur

Par défaut (CAFE)

Programmez votre code d'installateur pour ce module communicator. Le code installateur sera requis lors de la programmation du module du communicator. Plage valide : 0000-FFFF.

### [012] Port entrant DLS

Par défaut (0BF6/3062)

Le port entrant DLS local (port d'écoute) est le port que DLS IV utilisera pour se connecter au communicator. Si un routeur ou une passerelle sont utilisés, le port doit être programmé avec une redirection de port TCP vers l'adresse IP du module du communicator. Plage valide : 0000-FFFF.

### [013] Port de sortie DLS

Par défaut (0BFA/3066)

Le port de sortie DLS est utilisé pour la session sortante vers DLS IV après une demande SMS envoyée au communicator. Utilisez cette section pour définir la valeur du port de sortie local. La valeur est modifiable si le communicator se trouve derrière un pare-feu et doit se voir attribuer un numéro de port particulier, selon les instructions de votre administrateur réseau. Dans la plupart des cas, la modification



de la valeur par défaut ou la configuration de votre pare-feu pour ce port ne sont pas nécessaires.

Plage valide : 0000-FFFF.

**NOTE :** Si l'option [7] de la section [006] est ON, DLS utilisera le réseau principal pour la session. Si l'option [7] de la section [006] est OFF, DLS utilisera le réseau Ethernet, si celui-ci est disponible.

### [020] Fuseau horaire

Par défaut (00)

Utilisez la colonne 2 (Décalage horaire) pour trouver votre fuseau horaire. Notez la valeur HEXA à deux chiffres de la colonne 1 (Valeur HEXA) sur la même ligne. Programmez cette valeur HEXA pour votre fuseau horaire. La plage valide est 00-FF.

Tableau 8 : Fuseaux horaires mondiaux

HEXA Valeur	Décalage horaire	Abréviation standard Abréviation	Lieu
01	-12	BIT	Heure de l'île Baker
05	-11	NUT	Heure de Niue
		SST	Heure standard des Samoa
09	-10	HAST	Heure standard d'Hawaii et des îles Aléoutiennes
		THAT	Heure de Tahiti
		TKT	Heure de Tokelau
		CKT	Heure des îles Cook
0B	-9,5	MIT	Heure des îles Marquises
0D	-9	AKST	Heure standard de l'Alaska
		GIT	Heure des îles Gambier
11	-8	PST	Heure standard du Pacifique
		PST	Heure standard des îles Pitcairn
		CIST	Heure standard de l'île Clipperton
15	-7	MST	Heure standard des Rocheuses
19	-6	CST	Heure standard du Centre
		GALT	Heure des îles Galápagos
		PIT	Heure de l'île Peter
		EAST	Heure standard de l'île de Pâques
1D	-5	EST	Heure standard de l'Est de l'Amérique du Nord
		COT	Heure de la Colombie
		ECT	Heure de l'Équateur
		PET	Heure du Pérou
		ACT	Heure de l'Acre
1F	-4,5	VST	Heure standard du Venezuela
21	-4	AST	Heure standard de l'Atlantique
		CLST	Heure standard du Chili
		BWST	Heure standard de l'Ouest du Brésil
		SLT	Heure de San Luis
		PYT	Heure du Paraguay
		JFST	Heure standard de l'île Juan Fernandez
		GYT	Heure de la Guyane
		FKST	Heure standard des îles Malouines
BOT	Heure de la Bolivie		
23	-3,5	NST	Heure standard de Terre-Neuve

Tableau 8 : Fuseaux horaires mondiaux

HEXA Valeur	Décalage horaire	Abréviation standard Abréviation	Lieu
25	-3	CGT	Heure standard du Centre du Groenland
		ART	Heure de l'Argentine
		BRT	Heure du Brésil
		UYT	Heure standard de l'Uruguay
		SRT	Heure de Suriname
		ROTT	Heure de Rothera
		PMST	Heure standard de Saint-Pierre-et-Miquelon
29	-2	GST	Géorgie du Sud-et-les Îles Sandwich du Sud
		BEST	Heure standard de l'Est du Brésil
2D	-1	EGT	Heure standard de l'Est du Groenland
		CVT	Heure de Cap-Vert
		AZOST	Heure standard des Açores
31	0	WET	Heure de l'Europe occidentale
		GMT	Heure du méridien de Greenwich (UTC)
		SLT	Heure de Sierra Leone
		IST	Heure standard de l'Irlande
35	1	CET	Heure de l'Europe centrale
		WAT	Heure de l'Afrique de l'Ouest
		BST	Heure d'été britannique
39	2	EET	Heure de l'Europe orientale
		CAT	Heure de l'Afrique centrale
		SYT	Heure standard de la Syrie
		SAST	Heure standard de l'Afrique du Sud
		IST	Heure standard d'Israël
3D	3	MSK	Heure standard de Moscou
		EAT	Heure de l'Afrique de l'Est
		AST	Heure standard de l'Arabie
		AST	Heure standard de l'Arabie
		AST	Heure standard d'Al Manamah
3F	3,5	IRST	Heure standard de l'Iran
41	4	AMST	Heure standard de l'Arménie
		SCT	Heure des Seychelles
		GST	Heure standard du Golf
		SAMT	Heure de Samara
		RET	Heure de la Réunion
		MUT	Heure de l'île Maurice
		ICT	Heure des îles Crozet
		GET	Heure standard de la Géorgie
43	4,5	AZT	Heure d'Azerbaïdjan
		AFT	Heure de l'Afghanistan

Tableau 8 : Fuseaux horaires mondiaux

HEXA Valeur	Décalage horaire	Abréviation standard Abréviation	Lieu
45	5	CAST	Heure standard de l'Atlantique Chinoise
		WKST	Heure standard de l'Ouest du Kazakhstan
		PKT	Heure du Pakistan
		YEKT	Heure de L'Ekaterinbourg
		UZT	Heure de l'Ouzbékistan
		TMT	Heure du Turkménistan
		TJT	Heure du Tadjikistan
		TFT	Heure des Terres australes et antarctiques françaises
		MVT	Heure des Maldives
		MAWT	Heure de Mawson
		KGT	Heure du Kirghizstan
		HMT	Heure des îles Heard-et-Macdonald
DAVT	Heure de Davis		
47	5,5	IST	Heure standard de l'Inde
48	5,75	NPT	Heure du Népal
49	6	XJT	Heure standard de Xinjiang
		EKST	Heure standard de l'Est du Kazakhstan
		LKT	Heure de Sri Lanka
		VOST	Heure de Vostok
		OMSK	Heure standard d'Omsk
		NOVT	Heure de Novossibirsk
		BTT	Heure de Bhoutan
BIOT	Heure des Territoires Britanniques de l'océan Indien		
4B	6,5	CCT	Heure des îles Cocos
		MMT	Heure de Myanmar
4D	7	CXT	Heure de l'île Christmas
		KOVT	Heure de Hovd
		KRAT	Heure de Krasnoïarsk
		WIB	Heure de l'Est de l'Indonésie
		ICT	Heure de l'Indochine
BDT	Heure standard du Bangladesh		

Tableau 8 : Fuseaux horaires mondiaux

HEXA Valeur	Décalage horaire	Abréviation standard Abréviation	Lieu
51	8	AWST	Heure standard de l'Australie occidentale
		CST	Heure standard de la Chine
		HKST	Heure standard de Hong Kong
		WITA	Heure de l'Indonésie centrale
		TWT	Heure de Taïwan
		SST	Heure du récif de Scarborough
		SIT	Heure des îles Spratly
		SGT	Heure de Singapour
		PST	Heure standard des Philippines
		PIT	Heure des îles Pratas
		PIT	Heure des îles Paracels
		MYT	Heure de Malaisie
		MNT	Heure de la Mongolie
		MBT	Heure de Macclesfield
		IRKT	Heure de Irkutsk
		BDT	Heure du Brunei
		ACIT	Heure des îles Ashmore-et-Cartier
52	8,25	APO	Heure des îles Apo
54	8,75	ACWST	Heure normale de l'Australian Centre-Ouest
55	9	YAKT	Heure de Irkutsk
		JST	Heure standard du Japon
		KST	Heure standard de la Corée
		WIT	Waktu Indonésie Bagian Timur
		TPT	Heure du Timor oriental
		PWT	Heure des îles Palaos
57	9,5	ACST	Heure standard de l'Australie centrale
59	10	AEST	Australie Heure de l'Est
		GST	Heure standard de Guam
		YAPT	Heure des îles Yap
		VLAT	Heure de Vladivostok
		TRUT	Heure de l'île de Truk
		PGT	Heure de Papouasie-Nouvelle-Guinée
		DTAT	Heure de Terre Adélie
		ChST	Heure standard de Chamorro
5B	10,5	LHST	Heure standard de Lord Howe
5D	11	KOST	Heure standard de Kosrae
		NCT	Heure de la Nouvelle-Calédonie
		VUT	Heure de Vanuatu
		SBT	Heure de Salomon
		PONT	Heure standard de Pohnpei
		MAGT	Heure de Magadan
5F	11,5	NFT	Heure de l'île Norfolk

Tableau 8 : Fuseaux horaires mondiaux

HEXA Valeur	Décalage horaire	Abréviation standard Abréviation	Lieu
61	12	NZST	Heure standard de la Nouvelle Zélande
		FJT	Heure des îles Fidji
		WFT	Heure de Wallis-et-Futuna
		TVT	Heure de Tuvalu
		PETT	Heure de Petropavlovsk
		NRT	Heure de Nauru
		MHT	Heure des îles Marshall
		GILT	Heure des îles Gilbert
		ANAT	Heure d'Anadyr
64	12,75	CHAST	Heure standard des îles Chatham
65	13	PHOT	Heure des îles Phoenix
		TOT	Heure de Tonga
69	14	LINT	Heure des îles de la Ligne
70 - FF	N/A		Réservé

### [021] Code de compte

Par défaut (FFFFFF)

Le code de compte système est inclus lors de la transmission de tous les événements générés par le communicator (par exemple Défaut Panneau absent). Il est recommandé que le code de compte soit identique au numéro de compte du panneau de contrôle. Plage valide : 000001-FFFFFFE. Si l'on a besoin de codes à quatre chiffres, les deux chiffres inférieurs doivent être programmés comme FF (par exemple, le compte 1234 est programmé comme 1234FF).

**NOTE** : La programmation de cette section avec tous les 0 ou tous les F provoquera un défaut de configuration du module.

### [022] Format des communications

Par défaut (04)

Programmez 03 pour CID (Contact ID). Programmez 04 pour SIA. Le module peut être configuré pour envoyer des événements au format SIA ou au format CID. Le format SIA se conforme aux spécifications de niveau 2 de la norme *SIA Digital Communication Standard – Octobre 1997*. Ce format enverra le code du compte en même temps que la transmission des données. Sur le récepteur, la transmission ressemblera à l'exemple suivant. Exemple : **Nri0 ET001** où : **N** = New Event (Nouvel événement) ; **ri0** = identificateur de partition/zone ; **ET** = Panel Absent Trouble (Défaut de panneau absent) ; **001** = Zone 001.

## Codes de signalisation des communications

Tableau 9 : Codes de signalisation des communications

Événement	Identificateur SIA	Code de signal. SIA	CID Qualificateur	Code CID d'événement	Code de signal. CID	Utilisateur/ Zone CID
[023] Défaut Panneau absent	ET	001	1	3	55	001
[024] Reprise après défaut Panneau absent	ER	001	3	3	55	001
[025] Reprise Activation radio	RS	001	3	5	52	001
[026] Transmission de test Ethernet 1	RP	001	1	6	A3	951
[027] Transmission de test Ethernet 2	RP	002	1	6	A3	952
[028] Transmission de test cellulaire 1	RP	003	1	6	A3	955
[029] Transmission de test cellulaire 2	RP	004	1	6	A3	956
[030] Reprise FTC	YK	001	3	3	54	001

### **[023] Défaut Panneau absent**

Par défaut (FF)

Programmez 00 pour désactiver cet événement ou FF pour l'activer. Cet événement se produira lorsque les communications avec le panneau auront été perdues pendant plus de 60 secondes.

### **[024] Reprise après défaut Panneau absent**

Par défaut (FF)

Programmez 00 pour désactiver cet événement ou FF pour l'activer. Cet événement se produit lorsque la communication avec le panneau de contrôle a repris.

### **[025] Reprise Activation radio**

Par défaut (FF)

Programmez 00 pour désactiver cet événement ou FF pour l'activer. Cet événement se produira après n'importe quelle session Connect24 réussie de programmation.

## **Options de test du système [026-029]**

### **Transmissions de test vers le récepteur principal, avec secours vers le récepteur secondaire**

Définissez la section Ethernet [026] à (FF) ; [027] à (00). Définissez la section cellulaire [028] à (FF) ; [029] à (00).

- Si la transmission de test échoue sur le récepteur principal, elle passe en secours sur le récepteur secondaire.
- Si la transmission de test échoue sur le récepteur secondaire un défaut FTC sera généré.

### **Transmission de test unique vers les récepteurs principal et secondaire:**

Définissez la section Ethernet [026] à (FF) ; [027] à (FF). Définissez la section cellulaire [028] à (FF) ; [029] à (FF).

- Le module enverra des transmissions de test périodiques indépendamment à chaque récepteur, sans secours.
- Si la transmission de test échoue sur l'un des récepteurs programmés un défaut FTC sera généré.

### **Transmission de test alternée :**

La transmission de test alternée peut être activée ou désactivée dans l'option [7] de la section [005].

### **[026] Transmission Ethernet 1**

Par défaut (FF)

Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer. Voir Options de test du système (ci-dessus) pour le détail des réglages.

### **[027] Transmission Ethernet 2**

Par défaut (00)

Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer. Voir Options de test du système (ci-dessus) pour le détail des réglages.

### **[028] Transmission de test cellulaire 1**

Par défaut (FF)

Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer. Voir Options de test du système (ci-dessus) pour le détail des réglages.

### **[029] Transmission de test cellulaire 2**

Par défaut (00)

Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer. Voir Options de test du système (ci-dessus) pour le détail des réglages.

**NOTE** : L'intervalle (en minutes) entre des tests périodiques est programmé dans la section [125] (Ethernet) et la section [225] (cellulaire).

### **[030] Reprise FTC**

Par défaut (FF)

Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer. Cet événement survient lors de la reprise du système après un défaut FTC.

### **[031] Alarme de modification des priorités**

Programmez 00 pour désactiver cet événement ou FF pour l'activer. Cet événement se produira lorsque le panneau sera modifié pendant le délai de saisie.

### **[032] Reprise après modification des priorités**

Programmez 00 pour désactiver cet événement ou FF pour l'activer. Cet événement se produira lorsque la protection du panneau sera restaurée.

**Tableau 10 : Priorité de Sabotage et Rétablissement**

Evénement	Identificateur SIA	Code de signalisation SIA	Qualificateur Contact ID	Code d'événement Contact ID	Code de signalisation Contact ID	Zone/Utilisateur Contact ID
Modification des priorités	BA	000	1	1	37	000
Reprise après modification des priorités	BR	000	3	1	37	000

### **[033] Début de la mise à jour du micrologiciel du communicator**

Par défaut (FF).

Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer. Cet événement se produira lorsque commencera la mise à jour du micrologiciel du communicator.

### **[034] Réussite de la mise à jour du micrologiciel du communicator**

Par défaut (FF).

Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer. Cet événement se produira lorsque la mise à jour du micrologiciel du communicator se sera effectuée sans problèmes.

### **[035] Début de la mise à jour du micrologiciel du panneau**

Par défaut (FF).

Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer. Cet événement se produira lorsque commencera la mise à jour du micrologiciel du panneau.

### [036] Réussite de la mise à jour du micrologiciel du panneau

Par défaut (FF).

Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer. Cet événement se produira lorsque la mise à jour du micrologiciel du panneau se sera effectuée sans problèmes.

### [037] Échec de la mise à jour du micrologiciel du panneau

Par défaut (FF).

Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer. Cet événement se produira lorsque la mise à jour du micrologiciel du panneau aura échoué.

**Tableau 11 : Codes de Diagnostic de Mise à Niveau du Micrologiciel**

Événement	SIA Identificateur	SIA Code de signalisation	Contact ID Qualificateur	Contact ID Code d'événement	Contact ID Code de signalisation	Contact ID Utilisateur/ Zone
[033] Début de la mise à jour du micrologiciel du communicator	LB	00	1	9	03	002
[034] Réussite de la mise à jour du micrologiciel du communicator	LS	00	3	9	03	002
[035] Début de la mise à jour du micrologiciel du panneau	LB	00	1	9	03	003
[036] Réussite de la mise à jour du micrologiciel du panneau	LS	00	3	9	03	003
[037] Échec de la mise à jour du micrologiciel du panneau	LU	00	1	9	04	003

## Options du récepteur Ethernet 1

### [101] Code de compte du récepteur Ethernet 1

Par défaut (000000000)

Le code de compte est utilisé par la station centrale pour faire la distinction entre les émetteurs. Ce code de compte est utilisé pour la transmission des signaux de battements de cœur vers le récepteur de la station centrale. Les signaux reçus du panneau utiliseront le numéro de compte du panneau de contrôle. Plage valide : 000000000**1**-FFFFFFFF**E**. La programmation de tous les **0** ou de tous les **F** provoquera un défaut de configuration du module.

**NOTE** : Si le récepteur Ethernet 1 et le récepteur cellulaire 1 sont programmés comme récepteur identique (adresse IP et numéro de port identiques), c'est le code du compte du récepteur Ethernet 1 qui sera utilisé.

### [102] DNIS récepteur Ethernet 1

Par défaut (000000)

Le DNIS (Dialled Number Information Service) est utilisé en plus du code de compte pour identifier le module du communicator à la station centrale. Plage valide : 000000 - **099999**. La valeur est entrée comme un 0 suivi du DNIS à cinq chiffres. Le format est décimal codé binaire (BCD).

**NOTE** : **Chaque récepteur Ethernet/cellulaire doit être programmé avec un DNIS unique.**



### [103] Adresse du récepteur Ethernet 1

Par défaut (127.000.000.001)

L'adresse par défaut permet au communicateur de fonctionner en **Unattended Mode (mode sans surveillance)**.

Le mode sans surveillance s'utilise quand il n'y a pas de récepteur disponible et que l'appareil doit effectuer des sessions DLS. On l'utilise en principe lorsque le client programme tous les jours le panneau de contrôle pour cause de contrôle d'accès et qu'il veut continuer à recevoir des alarmes sans acheter d'équipement (récepteur) ou de logiciels supplémentaires.

**NOTE :** Quand une adresse IP valide a été programmée, le récepteur Ethernet 1 est activé et communique les événements par le canal Ethernet.

Le récepteur Ethernet 1 et le récepteur cellulaire 1 peuvent être configurés pour communiquer avec le même récepteur de station centrale. Pour configurer l'appareil afin qu'il fonctionne dans ce mode de récepteur commun (Common Receiver Mode), donnez des valeurs identiques aux adresses IP et aux numéros de port du récepteur Ethernet 1 et du récepteur cellulaire 1.

**NOTE :** Lorsque vous fonctionnez en mode de récepteur commun, c'est le code de compte du récepteur 1 qui sera utilisé pour Ethernet et pour le cellulaire.

### [104] Port distant du récepteur Ethernet 1

Par défaut (0BF5/3061)

Cette section détermine le port distant du récepteur Ethernet 1. Plage valide : 0000-FFFF

### [105] Port local du récepteur Ethernet 1

Par défaut (0BF4/3060)

Utilisez cette section pour définir la valeur du port de sortie local. Vous devrez définir la valeur de ce port lorsque votre installation est située derrière un pare-feu et que doit lui être attribué un numéro de port particulier déterminé par l'administrateur système de votre station centrale. Plage valide : 0000-FFFF.

### [106] Nom de domaine du récepteur Ethernet 1

Par défaut ( )

Entrez le nom de domaine sous la forme de 32 caractères ASCII.

**i** La programmation de cette section **n'est pas** autorisée sur un système listé UL/ULC.

## Options du récepteur Ethernet 2

### [111] Code de compte du récepteur Ethernet 2

Par défaut (0000000000)

Le code de compte est utilisé par la station centrale pour faire la distinction entre les émetteurs. Il est utilisé pour la transmission des signaux de battements de cœur vers le récepteur de la station centrale. Les signaux reçus depuis le panneau de contrôle utilisent le numéro de compte du panneau de contrôle. Plage valide : 0000000001-FFFFFFFFE. La programmation de tous les **0** ou de tous les **F** provoquera un défaut de configuration du module (LED jaune = flashe douze fois).

**NOTE :** Si le récepteur Ethernet 2 et le récepteur cellulaire 2 sont le même récepteur (adresse IP et numéro de port identiques), c'est le compte du récepteur Ethernet 2 qui sera utilisé pour Ethernet et pour le cellulaire.

### [112] DNIS récepteur Ethernet 2

Par défaut (000000)

Le DNIS est utilisé en plus du code de compte pour identifier le module du communicateur à la station centrale. Plage valide : 000000 - 099999. La valeur est entrée comme un **0** suivi du DNIS à cinq chiffres. Le format est décimal codé binaire (BCD).

**NOTE :** Chaque récepteur Ethernet/cellulaire doit être programmé avec un DNIS unique.

### [113] Adresse du récepteur Ethernet 2

Par défaut (000.000.000.000)

La programmation avec 000.000.000.000 de l'adresse IP du récepteur Ethernet 2 désactivera Ethernet.

Entrez l'adresse IP du récepteur Ethernet 2. Cette adresse vous sera communiquée par l'administrateur système de votre station centrale. Le format est de quatre champs, dont chacun est un nombre décimal à trois chiffres. Plage valide : 000-255.

**NOTE :** Quand une adresse IP valide a été programmée, le récepteur Ethernet 2 est activé et communique les événements par le canal Ethernet.

Le récepteur Ethernet 2 et le récepteur cellulaire 2 peuvent être configurés pour communiquer avec le même récepteur de station centrale.

Pour configurer l'appareil afin qu'il fonctionne dans ce mode de récepteur commun (Common Receiver Mode), donnez des valeurs identiques aux adresses IP et aux numéros de port du récepteur Ethernet 2 et du récepteur cellulaire 2. Lorsque vous fonctionnez en mode de récepteur commun, c'est le code de compte du récepteur 2 qui sera utilisé pour les communications Ethernet et cellulaires.

**NOTE :** Ne programmez pas le récepteur Ethernet 1 et le récepteur Ethernet 2 de manière à ce qu'ils communiquent avec le même récepteur.

### **[114] Port distant du récepteur Ethernet 2**

Par défaut (0BF5/3061)

Cette section sert à programmer le numéro de port utilisé par le récepteur Ethernet 2. Vous devrez définir la valeur de ce port lorsque votre installation est située derrière un pare-feu et que doit lui être attribué un numéro de port particulier déterminé par l'administrateur système de votre station centrale. Plage valide : 0000-FFFF.

**NOTE :** Ne programmez pas le port du récepteur Ethernet 1 et celui du récepteur Ethernet 2 avec la même valeur.

### **[115] Port local du récepteur Ethernet 2**

Par défaut (0BF9/3065)

Utilisez cette section pour programmer la valeur du port de sortie local. Vous pourrez définir la valeur de ce port lorsque votre installation est située derrière un pare-feu et que doit lui être attribué un numéro de port particulier déterminé par votre administrateur réseau. Plage valide : 0000-FFFF.

**NOTE :** Ne programmez pas le port du récepteur Ethernet 1 et celui du récepteur Ethernet 2 avec la même valeur.

### **[116] Nom de domaine du récepteur Ethernet 2**

Par défaut ( )

***i** La programmation de cette section **n'est pas** autorisée sur un système listé UL/ULC.*

Entrez le nom de domaine sous la forme de 32 caractères ASCII.

## **Options Ethernet**

### **[124] Heure de transmission de test Ethernet**

Par défaut (9999)

Entrez un nombre à quatre chiffres (0000-2359) dans le format 24 heures (HHMM) pour définir l'horaire quotidien de la transmission de test.

Plage valide : 00 - 23 heures (HH) et 00-59 minutes (MM). La programmation d'une valeur de 9999 désactivera l'horaire de transmission du test.

**NOTE :** La date et l'heure internes seront automatiquement programmées lorsque l'appareil communiquera avec le récepteur principal.

### **[125] Cycle de transmission Ethernet de test**

Par défaut (000000)

Cette valeur représente l'intervalle en minutes entre deux transmissions de test. Plage valide : 000000-999999 minutes. Quand l'appareil a envoyé la transmission de test périodique initiale, toutes les transmissions de test ultérieures sont ensuite décalées du nombre de minutes programmé. Voir les sections [026] à [029].

Tableau 12 : Intervalle de transmission de test Ethernet

Intervalle de transmission de test	Quotidien	Hebdomadaire	Mensuel
Minutes programmées	001440	010080	043200

**NOTE :** La valeur minimum est de 000005 minutes. La programmation d'un intervalle inférieur à 5 minutes désactive la transmission de test.

## Options du récepteur cellulaire 1

### [201] Code de compte récepteur cellulaire 1

Par défaut (0000000000)

Le code de compte est utilisé par la station centrale pour faire la distinction entre les émetteurs. Ce code de compte est utilisé pour la transmission des signaux de battements de cœur vers le récepteur de la station centrale. Les signaux reçus depuis le panneau de contrôle utilisent le numéro de compte du panneau de contrôle. Plage valide : 0000000001-FFFFFFFFE. La programmation de tous les **0** ou de tous les **F** provoquera un défaut de configuration du module (LED jaune = flashe douze fois).

### [202] DNIS du récepteur cellulaire 1

Par défaut (000000)

Le DNIS est utilisé en plus du code de compte pour identifier le module du communicator à la station centrale. Plage valide : 000000 - 099999. Les valeurs sont entrées sous la forme d'un **0** suivi du DNIS à cinq chiffres. Le format est décimal codé binaire (BCD).

**NOTE : Chaque récepteur Ethernet/cellulaire doit être programmé avec un DNIS unique.**

### [203] Adresse du récepteur cellulaire 1

Par défaut (000.000.000.000)

Entrez l'adresse IP du récepteur cellulaire 1. Cette information sera fournie par l'administrateur système de votre station centrale. Chaque segment à trois chiffres de l'adresse doit se situer dans la plage valide 000-255.

**NOTE : Quand une adresse IP valide a été programmée, le récepteur cellulaire est activé et communique les événements par le canal cellulaire.**

### [204] Port du récepteur cellulaire 1

Par défaut (0BF5/3061)

Cette section sert à programmer le numéro de port utilisé par le récepteur cellulaire 1. Vous devrez modifier la valeur par défaut de ce port lorsque votre installation est située derrière un pare-feu et que doit lui être attribué un numéro de port particulier déterminé par l'administrateur système de votre station centrale. Plage valide : 0000-FFFF.

**NOTE : Programmer cette section avec 0000 désactivera le récepteur.**

### [205] Nom du point d'accès du récepteur cellulaire 1

Par défaut ( )

L'APN (nom du point d'accès) détermine le réseau cellulaire auquel va se connecter le communicator. Cette information est disponible auprès de votre opérateur réseau. Programmez cette section sous forme de 32 caractères ASCII.

**NOTE : Lorsqu'une carte SIM avec un APN personnalisé est utilisée, l'appareil n'aura pas accès à Internet. La programmation flash par DLS et à distance peut toujours s'effectuer si la section [221] est programmée avec un APN public valide.**

### [206] Nom de domaine du récepteur cellulaire 1

Par défaut ( )

**i** La programmation de cette section **n'est pas autorisée sur un système listé UL/ULC.**

Entrez le nom de domaine sous la forme de 32 caractères ASCII. Cette information sera fournie par l'administrateur système de votre station centrale.

## Options du récepteur cellulaire 2

### [211] Code de compte récepteur cellulaire 2

Par défaut (0000000000)

Le code de compte est utilisé par la station centrale pour faire la distinction entre des émetteurs différents. Ce code de compte est utilisé pour la transmission des signaux vers le récepteur de la station centrale. Les signaux reçus sur le panneau utiliseront le numéro de compte du panneau de contrôle. Plage valide : 0000000001-FFFFFFFFE.

**NOTE : La programmation dans cette section de tous les 0 ou de tous les F provoquera un défaut de configuration du module (LED jaune = flashe douze fois).**

## [212] DNIS du récepteur cellulaire 2

Par défaut (000000)

Le DNIS est utilisé en plus du code de compte pour identifier le module du communicator à la station centrale. Plage valide : 000000 - 099999. Les valeurs sont entrées sous forme d'un 0 suivi des cinq chiffres du DNIS. Le format est décimal codé binaire (BCD).

**NOTE : Chaque récepteur Ethernet/cellulaire doit être programmé avec un DNIS unique.**

## [213] Adresse du récepteur cellulaire 2

Par défaut (000.000.000.000)

Entrez l'adresse IP du récepteur cellulaire 2. Cette adresse IP sera fournie par votre station centrale. Le format est de quatre champs, dont chacun est un nombre décimal à trois chiffres. Plage valide : 000 - 255.

**NOTE : Quand une adresse valide a été programmée, le récepteur cellulaire 2 est activé et communique les événements par le réseau cellulaire.**

## [214] Port du récepteur cellulaire 2

Par défaut (0BF5/3061)

Cette section définit le numéro de port utilisé par le récepteur cellulaire 2. Vous devrez modifier la valeur de ce port lorsque votre installation est située derrière un pare-feu et que doit lui être attribué un numéro de port particulier déterminé par l'administrateur système de votre station centrale. Plage valide : 0000-FFFF.

**NOTE : Ne programmez pas le récepteur cellulaire 1 et le récepteur cellulaire 2 de manière à ce qu'ils communiquent avec le même récepteur.**

## [215] Nom du point d'accès du récepteur cellulaire 2

Par défaut ( )

L'APN (nom du point d'accès) détermine le réseau cellulaire auquel va se connecter le communicator. Cette information est disponible auprès de votre opérateur réseau. Programmez cette section avec un maximum de 32 caractères ASCII.

**NOTE : Lorsqu'une carte SIM avec un APN personnalisé est utilisée, l'appareil n'aura pas accès à Internet. La programmation flash par DLS et à distance peut toujours s'effectuer si la section [221] est programmée avec un APN public valide.**

## [216] Nom de domaine du récepteur cellulaire 2

Par défaut ( )

**i** La programmation de cette section **n'est pas autorisée** sur un système listé UL/ULC.

Entrez le nom de domaine du récepteur cellulaire 2 avec un maximum de 32 caractères ASCII.

## Options cellulaires

### [221] Nom du point d'accès cellulaire public

Par défaut ( )

Lorsque le communicator fonctionne sur un APN privé, utilisez cette section pour sélectionner un APN public pour la mise à niveau à distance et par DLS du micrologiciel. Cette information est disponible auprès de votre opérateur réseau. L'APN identifie le réseau cellulaire auquel va se connecter le communicator.

### [222] Nom d'utilisateur pour l'ouverture de session sur le réseau cellulaire

Par défaut ( )

Certains opérateurs réseau imposent la fourniture d'identifiants pour ouvrir une session de connexion à un point d'accès. Dans cette section, programmez votre nom d'utilisateur d'ouverture de session. Le format est un maximum de 32 caractères ASCII.

**NOTE : Cette section n'est pas accessible par la programmation au clavier du SCW.**

### [223] Mot de passe pour l'ouverture de session sur le réseau cellulaire

Par défaut ( )

Certains opérateurs réseau imposent la fourniture d'identifiants pour ouvrir une session de connexion à un point d'accès. Dans cette section, programmez votre mot de passe d'ouverture de session.

Le format est un maximum de 32 caractères ASCII.

## **[224] Horaire quotidien du test de transmission sur réseau cellulaire**

Par défaut (9999)

Entrez une valeur à quatre chiffres dans le format 24 heures (HHMM) pour définir l'horaire quotidien de la transmission de test. Plage valide : 00-23 pour les heures (HH) et 00-59 pour les minutes (MM).

**NOTE :** Pour désactiver l'horaire quotidien de transmission de test, entrez 9999 ou FFFF dans cette section.

La date et l'heure internes seront automatiquement programmées uniquement par le récepteur principal.

## **[225] Cycle de transmission cellulaire de test**

Par défaut (000000)

Cette valeur représente l'intervalle en minutes entre les transmissions de test. Plage valide : 000000-999999 minutes. Quand l'appareil a envoyé la transmission de test périodique initiale, toutes les transmissions de test ultérieures sont ensuite décalées du nombre de minutes programmé. Voir les sections [026] à [029].

Tableau 13 : Intervalle de transmission de test cellulaire

Intervalle de transmission de test	Quotidien	Hebdomadaire	Mensuel
Minutes programmées	001440	010080	043200

**NOTE :** La valeur minimum est de 000005 minutes. La programmation d'un intervalle inférieur à 5 minutes désactive la transmission de test.

## **[226] Délai de problème.**

La valeur par défaut est (0F)

Cette section permet de programmer le délai, en minutes, de signalisation des problèmes de réseau Ethernet, de réseau cellulaire, de force du signal insuffisante ou de supervision du récepteur à la centrale. Le compteur sera actif uniquement si l'option 8 dans la section [851][006] « Suppression de problème » est activée.

Les entrées valides sont 00-FF

00 = Aucun délai

FF = Les conditions de problèmes de réseau cellulaire, de réseau Ethernet, de force du signal faible et de supervision du récepteur sont désactivées.

01 - FE = Délai de problème en minutes.

## **[227] Délai d'expiration des appels vocaux**

Par défaut (00).

Cette option permet de définir en minutes le délai d'expiration des appels vocaux. Une valeur de 00 désactive le délai d'expiration. La plage valide est 00-FF.

## **[228] Délai de rappel des appels vocaux**

Par défaut (0A).

Cette option permet de définir en minutes le délai de rappel des appels vocaux. Lorsque le communicator reçoit des demandes de rappel du récepteur, il répondra aux appels entrants pendant la période programmée pour le délai. Si un appel entrant est reçu après le délai du rappel, le communicator répondra à l'appel et raccrochera immédiatement. Une valeur de 00 désactive le délai (acceptation de tous les appels entrants). La valeur par défaut est de 0A/10 secondes. La plage valide est 00-FF.

## **[229] Numéro pour les rappels des appels vocaux**

Par défaut (le numéro de téléphone SIM).

Cette option définit le numéro des rappels d'appels vocaux pour le récepteur. Ce numéro sert pour les appels double voie. Le numéro de téléphone SIM actuel peut être visualisé dans la section [996]. L'entrée valide est de 32 caractères ASCII.

## **Options de commandes et de contrôle**

### **[301] Options de bascule des commandes et du contrôle**

[1] Notification SMS par défaut ON

[2] Réservé

**[3] SMS de commandes et de contrôle** Par défaut ON

**[4] Réserve**

**[5] Format des caractères de SMS** Par défaut

**ON** : Unicode SMS, longueur maximale du message 70 caractères.

**OFF** : SMS 7 bits, longueur maximale du message 160 caractères.

**[6] Gestion des SMS longs** Par défaut OFF

**ON** : Si le SMS est plus long que la longueur maximale prévue, il est scindé et envoyé sous forme de SMS multiples.

**OFF** : Si supérieur à la longueur de message maximale, un seul SMS tronqué est envoyé.

[7-8] Réserve

### **[308] Tentatives de renvoi SMS**

**(19 par défaut)**

Cette section définit le nombre de tentatives de renvoi d'un SMS lorsqu'un message n'arrive pas à être délivré. Les entrées valides sont de 00 à FF. 00 = Désactivé, aucune tentative de renvoi SMS. 01 - FE = 01 à 254 tentatives. FF = Utilisation de la valeur par défaut de 19 (25 tentatives).

### **[309] Compteur de renvoi SMS**

(000F par défaut)

Cette section détermine le délai entre les tentatives de renvoi SMS, programmable en secondes. La valeur par défaut est de 15 (000F). Les entrées valides sont 0000-FFFF. 0000-0005 = 5 secondes, 006 - FFFE = 6 à 65534 secondes, FFFF = Utilisation de la valeur par défaut de 15 secondes (000F en hexadécimal).

### **[311]-[318] Numéro de téléphone SMS 1-8**

Par défaut ( ).

Ces sections peuvent être programmées par DLS IV ou par le clavier. Il est possible de programmer jusqu'à 8 numéros de téléphone SMS (de 4 à 32 chiffres) dans la section [31x] où x est un numéro de téléphone SMS allant de 1 à 8. Laisser vierge un champ de numéro de téléphone désactive ce numéro. L'utilisateur peut programmer ses propres numéros de téléphone sur le clavier (**[\*][6] <- SMS Programming (Programmation SMS)**). La fonction SMS de commandes et de contrôle exploite le service de messagerie SMS fourni par le réseau cellulaire et est soumis aux limitations de cette messagerie : temporisation des messages et manque de garantie de livraison.

**NOTE** : Les commandes et contrôles SMS (sections [601] à [618]) ne traiteront que les messages émanant des numéros de téléphone mobile programmés dans cette section si les commandes et contrôles SMS sont activés [3] de [301] ON. Les réponses SMS sont répertoriées dans les sections [621] à [630]. Un téléphone dont le numéro est vierge est un téléphone désactivé.

### **Fonctions SMS de commandes et de contrôle**

Les utilisateurs peuvent envoyer des SMS depuis leur téléphone mobile en direction du numéro de téléphone GSM attribué à leur système. Les commandes ne sont acceptées que si elles proviennent des numéros de téléphone qui ont été programmés dans les sections [311]-[318]. Le système rejettera les messages envoyés depuis des numéros de téléphone ne figurant pas sur la liste programmée.

Quand le texte du SMS reçu correspond à un message de section valide, la fonction est exécutée sur le panneau de contrôle. Les messages texte ne font pas de distinction entre majuscules et minuscules et les espaces supplémentaires sont ignorés. Un code d'accès utilisateur peut être exigé pour certains messages SMS.

L'utilisateur peut juste envoyer le numéro de partition ou l'étiquette complète (par exemple, « Away arm Partition 2 1234 » sera traité de la même manière qu'« away arm 2 1234 »).

Le format des messages SMS est en trois parties : **commande**, **étiquette de partition** (ou seulement numéro de partition) et **code d'accès**.

- Si un code d'accès est inclus dans le message, ce code est envoyé pour validation au panneau de contrôle en même temps que la fonction demandée.
- Si le panneau est configuré pour exiger un code d'accès et que celui-ci n'est pas envoyé (ou qu'il n'est pas valide), le panneau ne parviendra pas à effectuer la fonction (« unsuccessful »).
- Si le panneau ne parvient pas à effectuer la fonction, un message de réponse SMS est envoyé à l'utilisateur. Ce message de réponse SMS affichera la commande envoyée, suivie du libellé « unsuccessful » (par exemple, « night arm partition 2 1234 unsuccessful »).
- L'étiquette ou le numéro de partition peuvent être exclus de la demande SMS dans un système monopartition (par exemple, disarm 9123).

**NOTE :** Le numéro de téléphone cellulaire peut être visualisé dans la section [851], [996] et/ou [851], [229] ou en entrant \*6, puis en faisant défiler vers SMS Programming (Programmation des SMS) et vers Cellular phone No (N° de téléphone cellulaire, [<] [>] Cellular Phone No (N° de téléphone cellulaire) au clavier. Un code d'accès est requis pour toutes les commandes par SMS, à l'exception d'Help (Aide).

### **[601] Armement Partiel**

Par défaut (Armement Partiel).

Envoyez cette commande au système pour l'armer en présence. Cette commande peut être suivie d'une étiquette ou d'un numéro de partition et d'un code d'accès.

### **[602] Armement Total**

Par défaut (Armement Total).

Envoyez cette commande au système pour l'armer en absence. Cette commande peut être suivie d'une étiquette ou d'un numéro de partition et d'un code d'accès.

### **[603] Armement Nuit**

Par défaut (Armement Nuit).

Envoyez cette commande au système pour l'armer de nuit. Cette commande peut être suivie d'une étiquette ou d'un numéro de partition et d'un code d'accès.

### **[604] Désarmement**

Par défaut (Désarmement).

Envoyez cette commande au système pour le désarmer. Cette commande peut être suivie d'une étiquette ou d'un numéro de partition et d'un code d'accès.

### **[605] - [608] Activation Sortie 1-4**

Par défaut (Activation Sortie n).

où n est un nombre compris entre 1 et 4. Envoyez cette commande au système pour activer la sortie d'une commande. Cette commande peut être suivie d'une étiquette ou d'un numéro de partition et d'un code d'accès.

### **[609] - [612] Désactivation Sortie 1-4**

Par défaut (Désactivation Sortie n).

où n est un nombre compris entre 1 et 4. Envoyez cette commande au système pour désactiver la sortie d'une commande. Cette commande peut être suivie d'une étiquette ou d'un numéro de partition et d'un code d'accès en option.

### **[613] Suspension**

Par défaut (Suspension).

Envoyez cette commande au système pour éviter une zone. Cette commande doit être suivie d'une étiquette ou d'un numéro de zone et d'un code d'accès.

### **[614] Fin de suspension**

Par défaut (Fin de suspension).

Envoyez cette commande au système pour cesser d'éviter une zone. Cette commande doit être suivie d'une étiquette ou d'un numéro de zone et d'un code d'accès.

### **[615] Etat Demandé**

Par défaut (Etat Demandé).

Envoyez cette commande pour demander l'état du système. Cette commande peut être suivie d'une étiquette ou d'un numéro de partition et d'un code d'accès. Si l'étiquette de partition est omise, l'état de toutes les partitions activées est envoyé. En cas de défaut sur le système, l'étiquette du système est envoyée, suivie par l'étiquette du défaut, puis par l'état de la partition.

**NOTE :** La réponse à la demande d'état peut nécessiter plusieurs SMS, selon l'état du système. Il faut compter 10 secondes entre la transmission de chaque SMS.

### **[616] Mémoire d'alarme Demandé**

Par défaut (Mémoire d'alarme Demandé).

Envoyez cette commande au système pour demander la mémoire d'alarme du système. Cette commande peut être suivie d'une étiquette ou d'un numéro de partition et d'un code d'accès. Si l'étiquette de partition est omise, la mémoire d'alarme de toutes les partitions est envoyée. Les réponses de mémoire d'alarme incluent l'étiquette de partition et l'étiquette de zone. Jusqu'à 8 partitions peuvent être contenues dans un message.

**NOTE :** La réponse à la demande de mémoire d'alarme peut nécessiter plusieurs SMS, selon la mémoire d'alarme de l'appareil. Il faut compter 10 secondes entre la transmission de chaque SMS.

### **[617] Aide**

Par défaut (Aide).

Lorsque la commande Aide est envoyée, la réponse SMS est la liste de toutes les commandes interactives pouvant être envoyées au module. Le code d'accès n'est pas requis.

### **[619] Message clavier**

Par défaut (Message clavier).

Le format de la réponse est : [Étiquette du compte] [Date et heure] [Fonction SMS] [Réponse] [Texte du message]. Les champs sont délimités par des espaces. Lorsque la commande Message Clavier est envoyée, la réponse SMS est le message affiché sur le clavier. Si le message est trop long pour s'afficher sur le clavier, seule la portion affichée est envoyée dans la réponse.

## **Réponses des commandes et du contrôle SMS**

**NOTE :** Les messages de réponse des commandes et du contrôle SMS ont un maximum de 32 caractères ASCII (maximum de 160 caractères par SMS). La langue des messages est spécifiée dans la section [009]. Les réponses SMS sont envoyées au téléphone qui est à l'origine de la commande.

### **[621] Réussie**

Par défaut (Réussie).

Lorsqu'une fonction de commande et contrôle SMS a pu être exécutée par le panneau, l'étiquette « Réussie » est incluse dans la réponse envoyée à l'utilisateur, après la commande qui avait été demandée (par exemple, si la commande « Armement Partiel » est effectuée par le panneau, la réponse SMS sera : « Armement Partiel Réussie »).

### **[622] Echec**

Par défaut (Echec).

Lorsqu'une fonction de commande et contrôle SMS n'a pu être exécutée par le panneau, la commande qui avait été envoyée à l'appareil sera incluse dans la réponse



envoyée à l'utilisateur, suivie de cette étiquette (par exemple, si la commande « Armement Partiel » n'a pu être exécutée, la réponse SMS sera : « Armement Partiel Echec »).

#### **[623] Commande non valide**

Par défaut (Commande non valide).

Cette étiquette sera incluse dans le message de réponse si la commande n'a pas été acceptée comme commande SMS valide.

#### **[624] Armé en Partiel**

Par défaut (Armé en Partiel).

Cette étiquette est incluse dans la réponse à une commande de demande d'état si une partition est armée en présence.

#### **[625] Armé en Total**

Par défaut (Armé en Total).

Cette étiquette est incluse dans la réponse à une commande de demande d'état si une partition est armée en absence.

#### **[626] Armé en nuit**

Par défaut (Armé en nuit).

Cette étiquette est incluse dans la réponse à une commande de demande d'état si une partition est armée de nuit.

#### **[627] Désarmement Prêt**

Par défaut (Désarmement Prêt).

Cette étiquette est incluse dans la réponse à une commande de demande d'état si une partition est désarmée et prête à être armée.

#### **[628] Désarmement Non Prêt**

Par défaut (Désarmement Non Prêt).

Cette étiquette est incluse dans la réponse à une commande de demande d'état si une partition est désarmée et non prête à être armée.

#### **[629] En Alarme**

Par défaut (En Alarme).

Cette étiquette est incluse dans la réponse à une commande de demande d'état si une partition est en alarme.

#### **[630] Étiquette de défaut**

Par défaut (Service est nécessaire).

Cette étiquette sera inclus dans la réponse Etat Demandé, s'il ya un problème présent sur le système.

#### **[631] Pas d'alarme en mémoire**

Par défaut (Pas d'alarme en mémoire).

Cette étiquette sera incluse dans la réponse à une demande Alarm Memory s'il n'y a pas d'alarmes sur le système.

#### **[634] Code d'erreur**

Par défaut (Code d'erreur).

Lors de l'échec d'une fonction lancée par SMS, le module enverra un code d'erreur au numéro de téléphone qui a été la source de la demande SMS. Le format du

message est : **[Étiquette du compte] [Date et heure] [Code d'erreur] [Type de l'erreur]**. Les champs sont délimités par un espace.

Tableau 14 : Format des codes d'erreur

Classe	Définition	Erreur	Définition
01	DLS	01	Mauvais format SMS
		02	La session a échoué en raison de problèmes sur le réseau local
		03	Impossible de se connecter au serveur distant
		04	Mauvais code d'accès DLS
		05	Verrouillage DLS actif
02	TFTP	01	Mauvais format SMS
		02	La session a échoué en raison de problèmes sur le réseau local
		03	Impossible de se connecter au serveur distant
		04	Fichier introuvable sur le serveur TFTP
		05	Fichier introuvable sur le serveur TFTP
		06	La mise à jour a échoué
		07	La mise à jour a été effectuée

## Tests de diagnostics des récepteurs

### [901] Transmission de test de diagnostics

[1] Ethernet 1 OFF

[2] Ethernet 2 OFF

[3] Cellulaire 1 OFF

[4] Cellulaire 2 OFF

[5],[6],[7],[8] Réservés OFF

Cette section peut être utilisée par l'installateur pour forcer le communicator à envoyer une transmission de test immédiate à des récepteurs spécifiques afin de vérifier la disponibilité des voies de communications. Un échec de la transmission du test de diagnostics sera signalée comme défaut FTC (LED jaune = flashe 9 fois). Si une erreur FTC se produit lors du test de tous les récepteurs, sélectionnez-en un et répétez le test afin d'isoler celui qui ne communique plus.

## Informations système [en lecture seule]

**NOTE :** Les sections [987] à [998] sont fournies à titre d'informations (en lecture seule). Les valeurs de ces sections ne sont pas modifiables par l'installateur.

### [987] Version du langage

Cette section affiche la version actuelle du langage du communicator.

### [988] Adresse IP DNS 1

Cette section affiche l'adresse IP du serveur DNS 1. C'est utile quand l'appareil est configuré pour DHCP et que vous devez consulter l'adresse IP attribuée à l'appareil par le serveur DHCP. Cette valeur est programmée dans la section [007] ou attribuée par DHCP.

### [989] Adresse IP DNS 2

Cette section affiche l'adresse IP du serveur DNS 2. C'est utile quand l'appareil est configuré pour DHCP et que vous devez consulter l'adresse IP attribuée à l'appareil par le serveur DHCP. Cette valeur est programmée dans la section [008] ou attribuée par DHCP.

### [990] Version de Boot Loader

Cette section affiche la version actuelle du Boot Loader du communicator.

### [991] Version de micrologiciel

Cette section affiche la version actuelle du micrologiciel de l'appareil. Mettez à jour les fiches de programmation après avoir effectué une mise à jour flash.

### **[992] Adresse IP Ethernet**

Cette section affiche l'adresse IP de la connexion Ethernet. Cette valeur est programmée dans la section [001] ou attribuée par DHCP.

### **[993] Adresse de passerelle Ethernet**

Cette section affiche l'adresse IP de la passerelle Ethernet. Cette valeur est programmée dans la section [003] ou attribuée par DHCP.

### **[994] Adresse IP cellulaire**

Cette section affiche l'adresse IP dynamique attribuée par DHCP à la connexion cellulaire.

**NOTE : Le cellulaire utilise uniquement DHCP (IP dynamique). L'adresse IP cellulaire est toujours fournie par le réseau cellulaire (autrement dit, elle n'est pas programmable).**

### **[995] Numéro de carte SIM**

Cette section affiche le numéro SIM de la carte installée dans le communicator. Le format est : Major Industry Identifier (2 chiffres) Mobile Country Code (2 ou 3 chiffres) ; Mobile Network Code (2-3 chiffres) ; Unique Number (10-12 chiffres) ; et Checksum (1 chiffre). Plage de numéros de carte SIM valide : de 18 à 21 chiffres. Ce numéro est imprimé sur la carte SIM et à l'extérieur du carton du communicator.

**NOTE : Le chiffre de somme de contrôle est omis sur les numéros de carte SIM à 19 chiffres.**

### **[996] Numéro de téléphone cellulaire**

**NOTE : Cette section affiche le numéro de téléphone cellulaire du SIM. Ce numéro de téléphone est nécessaire à l'installateur pour la mise à jour du micrologiciel (flash) par DLS et à distance. L'utilisateur peut accéder au numéro de téléphone en entrant [\*][6] <> Cellular Phone No. (Numéro de téléphone cellulaire).**

### **[997] Numéro IMEI**

Cette section affiche le numéro international à 15 chiffres IMEI (International Mobile Equipment Identity) de la radio. Le format est : Reporting Body Identifier (2 chiffres) ; Allocation Number (4 chiffres) ; Final Assembly Code (2 chiffres) ; Serial Number (6 chiffres) ; et un chiffre de contrôle.

### **[998] Adresse MAC**

Cette section affiche le numéro hexadécimal unique à 12 chiffres attribué comme adresse MAC (Media Access Control) de l'appareil.

## **Valeurs par défaut de réinitialisation du système**

### **[999] Valeur par défaut du logiciel**

Par défaut (99).

La valeur par défaut du logiciel permet à l'installateur d'actualiser l'appareil après des modifications et aussi de le ramener à son état par défaut.

**00 : Module par défaut.** Toutes les sections de programmation du module reviennent à leurs réglages de sortie d'usine. Cela effacera toutes les programmations existantes de l'appareil.

**55 : Réinitialiser.** Le communicator est réinitialisé. Cette option équivaut à éteindre, puis rallumer le communicator.

## **Dépannage du communicator**

### **[984] État du communicator**

Les sections d'état du communicator sont destinées à indiquer à l'installateur l'état en temps réel des fonctionnalités du communicator, si ce dernier est prêt à fonctionner, ses défaillances et ses dysfonctionnements potentiels qui peuvent affecter la fluidité de son fonctionnement et sa fonction principale d'envoi de signaux à la station centrale lorsque l'événement surveillé se produit.

L'état du communicator est affiché sous la forme de CODE à six chiffres (six nombres hexadécimaux) dans la séquence suivante : 00000F. La plage du code est : 00000F – 2220CF. Les numéros de cette plage ne sont pas tous assignés à un code d'état (certains numéros sont sautés, c'est à dire non assignés au code).

Chaque chiffre représente un indicateur d'état ou de problème (ou la fonction assignée quand aucun problème n'est présent) comme décrit ci-dessous :

1. Chiffre 1 : indicateur 1 de signal, affiche la présence/intensité du signal 1.

2. Chiffre 2 : indicateur 2 de signal, affiche la présence/intensité du signal 2.
3. Chiffre 3 : indicateur de réseau, affiche la présence (état opérationnel) d'un réseau.
4. Chiffres 4 & 5 : INDICATEUR DE DÉFAUT, affiche le type de problème/dysfonctionnement sur le communicator ou sur les modules associés et connectés au communicator.
5. Chiffre 6 : réservé pour un usage ultérieur.

Par exemple, un code d'état 11102F signifiera : « Indicateur de signal 1 OK, Indicateur de signal 2 OK, pas de problème réseau, problème dans le communicator, problème dans la supervision de panneau. » Pour les détails, voir le tableau ci-dessous :

Tableau 15 : Etat du communicator et codification des défauts en nombres hexadécimaux

Chiffre 1		Chiffre 2		Chiffre 3		Chiffre 4 & 5		Chiffre 6
Indicateur de signal 1		Indicateur de signal 2		Indicateur réseau		INDICATEUR DE DÉFAUT		Usage ultérieur
0	Off	0	Off	0	Off	00	Off (pas de problème)	F
1	On	1	On	1	On	01	Usage ultérieur	F
2	Clignotante	2	Clignotante	2	Clignotante	02	Défaut de supervision de panneau	F
						03	Usage ultérieur	F
						04	Défaut verrouillage	F
						05	Défaut 3G/cellulaire	F
						06	Défaut Ethernet	F
						07	Récepteur non disponible	F
						08	Défaut de supervision de récepteur	F
						09	Défaut FTC	F
						0A	Échec SMS de configuration C24	F
						0B	Usage ultérieur	F
						0C	Défaut configuration module	F

Les codes d'état du communicator indiquent les niveaux de signal avec les 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> chiffres, un état du réseau avec le 3<sup>ème</sup> chiffre, et le statut des défauts avec les 4<sup>ème</sup> et 5<sup>ème</sup> chiffres comme indiqué dans le tableau ci-dessus. Par exemple, le code d'état 11100F affichera l'état suivant :

1 – On = Indicateur de signal 1, est ON

1 – On = Indicateur de signal 2, est ON

0 – OFF = Indicateur de réseau, le réseau fonctionne

00 – INDICATEUR DE DÉFAUT = Il n'y a pas de défaut du communicator.

F – Code futur, non encore attribué. C'est le sixième chiffre hexadécimal. Ce pourrait être également un tiret au lieu du F (11000-).

Dans cet exemple les deux indicateurs de signal sont activés, indiquant que le communicator a un excellent niveau de signal ; l'indicateur de réseau est sur OFF montrant que nous n'avons aucun problème de réseau et les indicateurs de défaut sont tous deux sur OFF, indiquant que nous n'avons pas de problème sur le communicator.

### [985] État d'initialisation de la radio

L'état d'initialisation de la radio est destiné à indiquer à l'installateur l'état en temps réel de la communication par radio. Il s'affiche sous la forme d'une option de bascule sur 8 bits. Chaque chiffre indique une tâche du processus d'initialisation radio, comme suit :

1. Mise sous tension de la radio
2. Reçu des SMS de C24
3. Réinitialisation de la radio

4. Radio connectée au réseau
5. Récepteur 1 initialisé
6. Récepteur 2 initialisé
7. Récepteur 3 initialisé
8. Récepteur 4 initialisé

Le tableau suivant indique la position de chaque chiffre dans le code d'état ainsi que la valeur de chaque chiffre et la signification qui lui est attribuée dans le code à huit chiffres :

Tableau 16 : État de l'initialisation de la radio – achèvement sur 1 à 8 bits

Bit	1	2	3	4	5	6	7	8
Non terminé	-	-	-	-	-	-	-	-
Terminé	1	2	3	4	5	6	7	8

Par exemple, le code d'état 12-45 de l'initialisation de la radio indique que la radio a été allumée, qu'elle a reçu un signal SMS de C24, qu'elle a été réinitialisée, qu'elle est connectée au réseau et que le récepteur 1 a été initialisé. Ce code pourrait être suivi de ...567 si les récepteurs 2, 3 et 4 sont initialisés.

Si le code d'état d'initialisation de la radio ne signale pas de problèmes, procédez à l'installation en appliquant les instructions données dans le présent manuel. Si des défauts sont signalés, recommencez l'initialisation dès le début. Si cette action ne règle pas le problème, reportez-vous à la section Dépannage de ce manuel.

Tableau 17 : Signification des codes de défauts

Chiffre de l'indicateur de défaut	Causes possibles	Solutions possibles
00	Pas de défaut	N/A
02	Défaut de supervision de panneau	Vérifiez que l'option [5] de la section [382] est bien ON (module 3G/Ethernet activé). Vérifiez que le câble PC-LINK reliant le panneau et le communicator est correctement connecté (qu'il n'est pas connecté à l'envers) et qu'il est fermement en place.
04	Défaut verrouillage	La carte SIM a un code PIN programmé incorrect ou un code PIN que le module ne reconnaît pas. Remplacez la carte SIM.
05	Défaut 3G/cellulaire	Vérifiez que le service 3G est bien disponible et actif dans votre zone. Vérifiez tous les branchements des antennes. Vérifiez que l'intensité moyenne du signal radio est CSQ 6 ou supérieur (voir le tableau 7). Vérifiez que la carte SIM est bien insérée dans son porte-carte. Vérifiez que la carte SIM a bien été activée (cela peut prendre jusqu'à 24 heures après l'installation). Si le défaut persiste, vous devez changer de place le panneau (et le communicator) ou installer un kit d'extension d'antenne externe.
06	Défaut Ethernet	Vérifiez auprès de votre FAI si le service Internet est actif dans votre zone. Assurez-vous que le câble Ethernet est bien inséré dans la prise RJ45 du communicator et dans le concentrateur/routeur/commutateur. Vérifiez que la diode du concentrateur/routeur/commutateur est bien ALLUMÉE. Si elle est ÉTEINTE, essayez de redémarrer le concentrateur/routeur/commutateur. En cas d'utilisation de DHCP, vérifiez que l'appareil a bien une adresse IP attribuée par le serveur. Dans la section [85 1] [992], vérifiez qu'une adresse IP valide est bien programmée. Si ce n'est pas le cas, contactez l'administrateur du réseau. Si le problème persiste, remplacez le câble Ethernet et le connecteur RJ-45.

Chiffre de l'indicateur de défaut	Causes possibles	Solutions possibles
07	Récepteur non disponible	Vérifiez que le réseau Ethernet dispose bien d'une connexion à l'Internet. Si vous utilisez une adresse IP statique, vérifiez que l'adresse de passerelle et le masque de sous-réseau sont entrés correctement. Si le réseau a un pare-feu, assurez-vous que les ports sortants programmés sont bien ouverts (par défaut, les ports UDP 3060 et 3065). Assurez-vous que tous les récepteurs sont programmés pour utiliser DHCP ou que leur adresse IP et leur numéro de port corrects. Assurez-vous que les APN des récepteurs 3G ont été programmés avec le nom de point d'accès communiqué par votre fournisseur 3G.
08	Défaut de supervision de récepteur	Ce défaut apparaît quand la supervision est activée et que l'appareil ne peut pas communiquer correctement avec le récepteur. Si le défaut persiste, contactez votre station centrale.
09	Défaut FTC	L'appareil a épuisé toutes les tentatives de communication vers tous les récepteurs programmés pour les événements générés par le communicator. Redémarrez le système. Si le problème persiste, contactez votre revendeur.
0A	Échec de configuration Connect24	La SIM est active mais il n'y a aucune programmation pour le communicator. Vérifiez qu'un profil a bien été programmé dans Connect24 pour la carte SIM. Vous pouvez confirmer votre programmation en appelant le VRU de Connect24 ou en vous connectant au site Web du VRU de Connect24.
0C	Défaut configuration module	Cette indication apparaît quand la section [021] System Account Code (Code de compte système) ou la section [101]; [111]; [201]; et [211] Receiver Account Code (Code de compte de récepteur) n'ont pas été programmées. Assurez-vous qu'un code de compte valable a été entré dans ces sections.

## Dépannage du communicator

Le tableau ci-dessous indique le code d'état de l'intensité du signal radio, ses défauts classiques, les causes possibles et des instructions de dépannage.

Tableau 18 : Intensité du signal radio

Intensité du signal	Niveau CSQ	Indicateur de signal 1	Indicateur de signal 2	Niveau de signal [en dBm]	Etat du niveau de signal	Action nécessaire
Aucun signal	0	0	0	-108,8	mauvais	Vérifiez tous les branchements des antennes. Vérifiez que le service 3G est bien actif dans votre zone. Changez le panneau de place.
1 barre	1 - 4	0	2	-108 ~ -103	faible	Déplacez le panneau si la force du signal indique moins que 3 bars.
2 barres	5 - 6	0	1	-102 ~ -99	faible	
3 barres	7 - 10	2	1	-98 ~ -91	fort	L'emplacement est OK. L'intensité du signal 3G est supérieure à CSQ 7.
4 barres	11 - 13	2	1	-90 ~ -85	fort	
5 barres	14 +	1	1	-84 et au-dessus	excellent	

Le tableau ci-dessous affiche les codes d'indicateur réseau et leur signification.

Tableau 19 : Indicateur réseau - 3ème chiffre

Valeur indicateur réseau	Signifie
Éteinte	Pas de problème réseau
Allumée	Câble Ethernet débranché Echec du DHCP Ethernet La connexion radio a été réinitialisée L'IP radio a échoué
Clignotante	Transmission entrante Programmation Connect 24 Transmission sortante

## Options système

### [001] Adresse IP Ethernet

Par défaut (000.000.000.000)

Par défaut (255.255.255.000)

Par défaut (000.000.000.000)

### [004] Intervalle de supervision de récepteur

Par défaut (0087/135) Plage valide : 0000-FFFF.

### [005] Options de bascule système

[1] Récepteur Ethernet 1 supervisé (OFF).

[2] Récepteur cellulaire 1 supervisé (OFF).

[3] Type de supervision (OFF).

[4] Réseau principal de communications.

Par défaut [OFF] TL2553G; [ON] 3G2055.

[5] Communications redondantes (OFF).

[6] Mise à niveau à distance du micrologiciel (ON).

[7] Transmission de test alternée (OFF).

[8] Défaut de signal cellulaire faible (OFF).

### [006] Options de bascule système 2

[1] Récepteur Ethernet 1 activé (ON).

[2] Récepteur Ethernet 2 activé (ON).

[4] Récepteur cellulaire 1 activé (ON).

[5] Récepteur cellulaire 2 activé (ON).

[7] DLS sur cellulaire (ON).

[8] Suppression des problèmes. La valeur par défaut est « Éteint ».

### [007] Adresse IP du serveur DNS 1

*i* La programmation n'est pas autorisée sur un système listé UL/ULC.

Par défaut (000.000.000.000)

### [008] Adresse IP du serveur DNS 2

*i* La programmation n'est pas autorisée sur un système listé UL/ULC.

Par défaut (000.000.000.000)

## Options de programmation

### [010] Option de bascule système

Par défaut (CAFE) Plage valide : 0000-FFFF.

### [011] Code d'installateur

Par défaut (CAFE) Plage valide : 0000-FFFF.

### [012] Port entrant DLS

Par défaut (0BF6/3062) Plage valide : 0000-FFFF.

### [013] Port de sortie DLS

Par défaut (0BFA/3066) Plage valide : 0000-FFFF.

### [020] Fuseau horaire

Par défaut (CAFE) Plage valide : 0000-FFFF.

### [022] Format des communications

Par défaut (04) Programmez 03 (CID), 04 (SIA).

### [023] Défaut Panneau absent

Par défaut (FF). Programmez 00 pour désactiver ou FF pour activer.

### [024] Reprise après défaut Panneau absent

Par défaut (FF) Programmez 00 pour désactiver ou FF pour activer.

### [025] Reprise Activation radio

Par défaut (FF) Programmez 00 pour désactiver ou FF pour activer.

## Options de test du système [026-029]

### [026] Transmission Ethernet 1

Par défaut (FF) Programmez 00 pour désactiver ou FF pour activer.

### [027] Transmission Ethernet 2

Par défaut (00) Programmez 00 pour désactiver ou FF pour activer.



### [028] Transmission de test cellulaire 1

Par défaut (FF) Programmez 00 pour désactiver ou FF pour activer.

\_\_\_\_|

### [029] Transmission de test cellulaire 2

Par défaut (00) Programmez 00 pour désactiver ou FF pour activer.

\_\_\_\_|

### [030] Reprise FTC

Par défaut (FF) Programmez 00 pour désactiver ou FF pour activer.

\_\_\_\_|

### [031] Alarme de modification des priorités

Par défaut (FF) Programmez 00 pour désactiver ou FF pour activer.

\_\_\_\_|

### [032] Reprise après modification des priorités

Par défaut (FF) Programmez 00 pour désactiver ou FF pour activer.

\_\_\_\_|

### [033] Début de la mise à jour du micrologiciel du communicator

Par défaut (FF) Programmez 00 pour désactiver ou FF pour activer.

\_\_\_\_|

### [034] Réussite de la mise à jour du micrologiciel du communicator

Par défaut (FF) Programmez 00 pour désactiver ou FF pour activer.

\_\_\_\_|

### [035] Début de la mise à jour du micrologiciel du panneau

Par défaut (FF) Programmez 00 pour désactiver ou FF pour activer.

\_\_\_\_|

### [036] Réussite de la mise à jour du micrologiciel du panneau

Par défaut (FF) Programmez 00 pour désactiver ou FF pour activer.

\_\_\_\_|

### [037] Échec de la mise à jour du micrologiciel du panneau

Par défaut (FF) Programmez 00 pour désactiver ou FF pour activer.

\_\_\_\_|

## Codes de Diagnostic de Mise à Niveau du Micrologiciel

### Options du récepteur Ethernet 1

Par défaut (0000000000)  
Plage valide : 0000000001-FFFFFFFFFE.

\_\_\_\_|

### [102] DNIS récepteur Ethernet 1

Par défaut (000000) Plage valide : 000000-FFFFF.

\_\_\_\_|

### [103] Adresse du récepteur Ethernet 1

Par défaut (127.000.000.001)

\_\_\_\_|

### [104] Port distant du récepteur Ethernet 1

Par défaut (0BF5/3061) Plage valide : 0000-FFFF.

\_\_\_\_|

[105] Port local du récepteur Ethernet 1

Par défaut (0BF4/3060) Plage valide : 0000-FFFF.

\_\_\_\_|

### [106] Nom de domaine du récepteur Ethernet 1

Par défaut ( ) 32 caractères ASCII.

*i* La programmation n'est pas autorisée sur un système listé UL/ULC.

## Options du récepteur Ethernet 2

### [111] Code de compte du récepteur Ethernet 2

Par défaut (0000000000)  
Plage valide : 0000000001-FFFFFFFFFE.

\_\_\_\_|

### [112] DNIS récepteur Ethernet 2

Par défaut (000000) Plage valide : 000000-0FFFFF.

\_\_\_\_|

### [113] Adresse du récepteur Ethernet 2

Par défaut (000.000.000.000)

\_\_\_\_|

### [114] Port distant du récepteur Ethernet 2

Par défaut (0BF5/3061) Plage valide : 0000-FFFF.

\_\_\_\_|

### [115] Port local du récepteur Ethernet 2

Par défaut (0BF9/3065) Plage valide : 0000-FFFF.

\_\_\_\_|



### [224] Horaire quotidien du test de transmission sur réseau cellulaire

Par défaut (9999) Plage valide : 00-23 heures (HH) 00-59 min. (MM).

|\_|\_|\_|

### [225] Cycle de transmission cellulaire de test

Par défaut (000000)

Plage valide : 000000-999999 minutes.

|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

### [226] Délai de problème.

#### La valeur par défaut est 0F.

Programmez 00 pour désactiver ou FF pour activer.

|\_|\_|\_|

### [301] Options de bascule des commandes et du contrôle

|\_|\_| [1] Réserve

|\_|\_| [2] Réserve

|\_|\_| [3] SMS de commandes et de contrôle (ON).

|\_|\_| [4] Réserve

|\_|\_| [5] Format des caractères SMS

|\_|\_| [6] Gestion des SMS longs (OFF)

|\_|\_| [7] Réserve

|\_|\_| [8] Réserve

### [308] Tentatives de renvoi SMS

La valeur par défaut est de 19 en hexadécimal.

00 = Désactivé

01 - FE = 01 à 254 tentatives.

FF = Utilisation de la valeur par défaut de 25 (19 en hexadécimal).

[309] Compteur de renvoi SMS

000F par défaut en hexadécimal

0000 - 0005 = 5 secondes

0006 - FFFE = 6 à 65534 secondes

FFFF = Utilisation de la valeur par défaut de 15 secondes (000F en hexadécimal)

[311]-[318] Numéro de téléphone SMS 1-8

Cette section peut être programmée par DLS IV ou par le clavier.

---

### [321]-[328] Numéro de téléphone SMS 1 à 8

|\_|\_|\_| [1] Alarme/Reprise notifications SMS (OFF)

|\_|\_|\_| [2] Modification/Reprise notifications SMS (OFF)

|\_|\_|\_| [3] Ouverture/Fermeture notifications SMS (OFF)

|\_|\_|\_| [4] Maintenance système notifications SMS (OFF)

|\_|\_|\_| [5] Test système notifications SMS (OFF)

|\_|\_|\_| [6] Événements internes notifications SMS (OFF)

|\_|\_|\_| [7] Notification SMS activée (OFF)

|\_|\_|\_| [8] SMS de commandes et de contrôle activé (ON)

### [601] Armement Partiel

Par défaut (Armement Partiel).

Envoyez cette commande au système pour l'armer en présence.

---

### [602] Armement Total

Par défaut (Armement Total).

Envoyez cette commande au système pour l'armer en absence.

---

### [603] Armement Nuit

Par défaut (Armement Nuit).

Envoyez cette commande au système pour l'armer de nuit.

---

### [604] Désarmement

Par défaut (Désarmement).

Envoyez cette commande au système pour le désarmer de nuit.

---

### [605] - [608] Activation Sortie 1-4

Par défaut (Active Command Output n).

Envoyez cette commande au système pour activer une sortie de commande.

---

### [609] - [612] Désactivation Sortie 1-4

Par défaut (Désactivation Sortie n).

Envoyez cette commande au système pour désactiver une sortie de commande.

---

### [613] Suspension

Par défaut (Suspension).

Envoyez cette commande au système pour éviter une zone.

---

### **[614] Fin de suspension**

Par défaut (Fin de suspension).

Envoyez cette commande au système pour cesser d'éviter une zone.

---

### **[615] Etat Démandé**

Par défaut (Etat Démandé).

Envoyez cette commande pour demander l'état du système.

---

### **[616] Mémoire d'alarme Demandé**

Par défaut (Mémoire d'alarme Demandé).

Envoyez cette commande pour demander la mémoire d'alarme du système.

---

### **[617] Aide**

Par défaut (Aide).

Le code d'accès n'est pas requis.

---

### **[619] Message clavier**

Par défaut (Message clavier).

[Étiquette du compte] \_\_\_\_\_

[Date et heure] \_\_\_\_\_

[Fonction SMS] \_\_\_\_\_

[Réponse] \_\_\_\_\_

[Texte de message] \_\_\_\_\_

### **[621] Réussie**

Par défaut (Réussie).

Exemple : « stay armed successful. »

---

### **[622] Echec**

Par défaut (Echec).

Exemple : « stay armed unsuccessful. »

---

### **[623] Commande non valide**

Par défaut (Commande non valide).

Non programmable, entrez une commande correcte.

---

### **[624] Armé en Partiel**

Par défaut (Armement Partiel).

Cette étiquette sera incluse dans le message de réponse si la commande n'a pas été acceptée comme commande SMS valide.

---

### **[625] Armé en Total**

Par défaut (Armement Total).

Cette étiquette est incluse dans la réponse à une commande de demande d'état si une partition est armée en absence.

---

### **[626] Armé en nuit**

Par défaut (Armement Nuit).

Cette étiquette est incluse dans la réponse à une commande de demande d'état si une partition est armée de nuit.

---

### **[627] Désarmement Prêt**

Par défaut (Désarmement Prêt).

Cette étiquette est incluse dans la réponse à une commande de demande d'état si une partition est désarmée et prête à être armée.

---

### **[628] Désarmement Non Prêt**

Par défaut (Désarmement Non Prêt).

Cette étiquette est incluse dans la réponse à une commande de demande d'état si une partition est désarmée et n'est pas prête à être armée.

---

### **[629] En Alarme**

Par défaut (Armement Partiel).

Cette étiquette sera incluse dans la réponse à une demande Alarm Memory s'il n'y a pas d'alarmes sur le système.

---

### **[630] Étiquette de défaut**

Par défaut (Service est nécessaire).

Cette étiquette sera inclus dans la réponse Etat Demandé, s'il ya un problème présent sur le système.

---

### **[631] Pas d'alarme en mémoire**

Par défaut (Pas d'alarme en mémoire).

Cette étiquette sera incluse dans la réponse à la commande Alarm Memory s'il n'y a aucune alarme dans le système.

---

### **[634] Code d'erreur**

Par défaut (Code d'erreur).

Cette étiquette sera incluse dans la réponse à la commande Alarm Memory s'il n'y a aucune alarme dans le système.

---

### **[901] Transmission de test de diagnostics**

[1] Ethernet 1 Par défaut OFF.

[2] Ethernet 2 Par défaut OFF.

[3] Cellulaire 1 Par défaut OFF.

[4] Cellulaire 2 Par défaut OFF.



## GARANTIE LIMITEE

La société Digital Security Controls garantit le produit contre toutes défaectios matérielles et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation, à l'acheteur original, pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat. Dans l'application de cette garantie, la société Digital Security Controls s'engage, à son choix, à réparer ou à remplacer tout matériel défectueux dès son retour à un dépôt de réparation, sans frais de main d'œuvre et matériels. Tout remplacement et/ou réparation sont garantis pendant le reste de la durée de la garantie originale ou quatre vingt dix (90) jours, ou l'une ou l'autre est la plus longue. Le propriétaire original doit avertir la société Digital Security Controls par courrier que le matériel ou l'assemblage sont défectueux ; dans tous les cas, cette notification doit être reçue avant l'expiration de la période de garantie. Il n'y a absolument aucune garantie sur les logiciels et tous les logiciels sont vendus comme utilisateur de licence dans le cadre du contrat licence d'utilisation du produit. Le client assume toute la responsabilité de la sélection, de l'installation et de l'entretien de tout produit acheté auprès de DSC. Les produits personnalisés ne sont garantis que dans la mesure où ils ne fonctionnent pas à la livraison. Dans ce cas, DSC peut, à son choix, remplacer le produit ou créditer le client.

### Garantie Internationale

La garantie pour les clients internationaux est la même que pour tous les clients au Canada et aux États-Unis, sauf que la société Digital Security Controls ne sera pas responsable des frais de douanes, taxes, ou TVA qui pourraient être dus.

### Procédure pour la Garantie

Pour obtenir un service sous garantie, veuillez retourner le produit(s) en question au point d'achat. Tous les distributeurs autorisés et vendeurs ont un programme de garantie. Quoiconque retourne des marchandises à la société Digital Security Controls doit tout d'abord obtenir un numéro d'autorisation. La société Digital Security Controls n'acceptera aucun envoi pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

### Conditions d'annulation de la Garantie

Cette garantie ne s'applique qu'aux vices de matériels et d'assemblage liés à une utilisation normale. Elle ne couvre pas :

- dommage encouru lors de l'expédition ou la manutention ;
- dommage causé par un désastre tel qu'un incendie, inondation, vent, tremblement de terre ou foudre ;
- dommage dû à des causes hors du contrôle de la société Digital Security Controls tel que voltage excessif, choc mécanique ou dommage des eaux ;
- dommage causé par attachement non autorisé, changements, modifications ou objets étrangers ;
- dommage causé par périphériques (à moins que les périphériques ne soient fournis par la société Digital Security Controls) ;
- défauts causés par l'impossibilité de fournir un environnement d'installation adapté aux produits ;
- dommage causé par l'utilisation des produits pour des usages autres que ceux pour lesquels ils ont été conçus ;
- dommage pour mauvais entretien ;
- dommage provenant de tout autre mauvais traitement, mauvaise manutention ou mauvaise utilisation des produits.

### Ce qui n'est pas couverts par la garantie

En cas des éléments suivants, la garantie, la garantie ne couvrira pas : i) les frais de transport au centre de réparation ; ii) les produits qui ne sont pas identifiés avec l'étiquette de produit de DSC et un numéro de lot ou un numéro de série ; iii) les produits démontés ou réparés de manière qui affecte la performance ou qui empêche une inspection ou un essai afin de vérifier toute réclamation au titre de la garantie. Les cartes ou les insignes d'accès renvoyés pour être remplacés au titre de la garantie seront remplacés ou crédités au choix de DSC. Les produits qui ne sont pas couverts par cette garantie ou qui ne sont plus garantis parce qu'ils sont trop vieux, qu'ils ont été utilisés ou endommagés, seront examinés et une estimation de réparation sera fournie. Aucune réparation ne sera effectuée avant la réception d'un bon de commande valable envoyé par le client et d'un numéro d'autorisation de renvoi de marchandise (RMA) envoyé par le service à la clientèle de DSC.

Si'il y a un problème de réparation du produit après un nombre raisonnable de tentatives au titre de la présente garantie, les obligations contractuelles de la société Digital Security Controls seront limitées au remplacement du produit, comme seule réparation de l'intérieur de la garantie. En aucun cas la Société Digital Security Controls ne sera responsable des dommages particuliers, accidentels ou indirects basés sur l'observation de la garantie, une rupture de contrat, une négligence, une responsabilité stricte ou sur toute autre théorie juridique. De tels dommages incluent, mais ne sont limités à, une perte de profit, une perte de produit ou tout autre équipement associé, au coût de capital, au coût de remplacement de l'équipement, à l'aménagement ou services, à l'indisponibilité, au temps de rachat, aux réclamations des tiers, notamment les clients, aux dommages et intérêts à la propriété, etc. Dans certaines juridictions, la loi limitée ou ne permet pas une exonération de garantie en cas d'endommagement indirect. Si les lois d'une telle juridiction s'appliquent à une réclamation par ou contre DSC, les limites et les exonérations contenues dans la présente garantie respecteront la loi. Certains États ne permettent pas l'exonération ou la limite de dommages accidentels ou indirects, la déclaration ci-dessus pourrait donc ne pas s'appliquer à votre cas.

### Situation d'exonération de garanties

La présente garantie couvre et remplace toutes les autres garanties, qu'elles soient explicites ou implicites (notamment toutes les garanties implicites de marchandise ou aptitude pour un usage particulier) et de toutes autres obligations ou responsabilités de Digital Security Controls. Digital Security Controls n'assume et n'autorise aucune autre personne prétendant agir en son nom de modifier ou changer cette garantie, n'assume pour cela aucune autre garantie ou responsabilité concernant ce produit.

Cette stipulation de non-ratification des garanties et garantie restreinte sont gouvernées par les lois de la province de l'Ontario, Canada.

**ATTENTION:** Digital Security Controls recommande que la totalité du système soit testé régulièrement. Toutefois, même si vous faites des essais périodiques, il peut arriver que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de panne de courant.

### Verrouillage de l'Installateur

Tous les produits renvoyés à DSC qui ont une option verrouillage de l'installateur activée et ne montrent pas d'autres problèmes seront sujets à des frais d'entretien.

### Réparations en dehors de la Garantie

Digital Security Controls réparera à son choix ou remplacera en dehors de la garantie les produits renvoyés à son usine dans les conditions suivantes. Quoiconque retourne des produits à Digital Security Controls doit d'abord obtenir un numéro d'autorisation. Digital Security Controls n'acceptera aucun envoi quel qu'il soit, lequel ne requiert une autorisation préalable n'aura pas été obtenue. Les produits que Digital Security Controls juge être réparables seront réparés et renvoyés. Les frais prédéterminés par Digital Security Controls, et sujets à un rajustement périodique, seront facturés pour chaque unité réparée.

Les produits que Digital Security Controls juge ne pas être réparables seront remplacés par le produit équivalent le plus proche disponible à ce moment. Le prix du marché en cours du produit de remplacement sera facturé pour chaque unité de remplacement.

## ATTENTION à lire attentivement

### Note pour les installateurs

Cette mise en garde contient des informations vitales. En tant que seul individu en contact avec les utilisateurs du système, c'est à vous qu'incombe la responsabilité d'attirer l'attention des utilisateurs du système sur chaque élément de cette mise en garde.

### Pannes de Système

Ce système à été soigneusement conçu pour être aussi efficace que possible. Toutefois, dans des circonstances, où il y a une foudre, cambriolage ou autre genre d'urgences, il ne peut pas fournir de protection. Tout système d'alarme quel qu'il soit peut être saboté ou peut ne pas fonctionner comme prévu pour plusieurs raisons. Certaines de ces raisons sont notamment :

### Mauvaise Installation

Un système de sécurité doit être correctement installé pour fournir une protection adéquate. Chaque installation doit être évaluée par un professionnel de la sécurité pour s'assurer que tous points d'accès et aires sont couvertes. Serrures et loquets sur les fenêtres et portes doivent être bien fermés et fonctionner comme prévu. Les matériels de construction des fenêtres, portes, murs, plafonds et autres doivent assez solides pour assurer le niveau de protection attendu. Une réévaluation doit être effectuée pendant et après toute construction. Une évaluation par les sapeurs-pompiers et/ou les services de police est grandement recommandée si le service est offert.

### Connaissances Criminelles

Ce système contient des fonctions de sécurité reconnues efficaces au moment de la fabrication. Il est possible que des personnes ayant des intentions criminelles élaborées des techniques qui réduisent l'efficacité de ces fonctions. Il est important qu'un système sécurisé soit réexaminé périodiquement pour assurer que ces fonctions continuent fonctionner et pour les actualiser ou les remplacer si elles n'assurent plus la protection attendue.

### Accès par des Intrus

Des intrus peuvent entrer par un point d'accès non protégé en contournant une unité de détection, échapper à une détection en se déplaçant dans une zone à couverture insuffisante, déconnecter une unité d'alerte, ou interférer avec le système ou empêcher son fonctionnement normal.

### Problèmes

Les unités de Contrôle, les détecteurs d'intrusion, les détecteurs de fumée et bien d'autres dispositifs de sécurité nécessitent une alimentation électrique pour fonctionner normalement. Si un dispositif fonctionne à partir de batteries, il est possible que les batteries faiblissent. Même si les batteries ne sont pas faibles, elles doivent être changées, en bonne condition et installées correctement. Si un dispositif ne fonctionne que par courant électrique, toute interruption, même brève, rendra ce dispositif inopérant pendant la durée de la coupure de courant. Les coupures de courant, qui ont une durée, sont souvent accompagnées par des fluctuations de voltage qui peuvent endommager l'équipement électronique tel qu'un système de sécurité. Après qu'une coupure de courant s'est produite, effectuez immédiatement un test complet du système pour vous assurer que le système fonctionne correctement.

### Panne de Batteries Remplaçables

Les transmetteurs sans fils de ce système ont été conçus pour fournir plusieurs années d'autonomie de batteries sous des conditions normales. La durée de vie de la batterie dépend de l'environnement du dispositif, de utilisation et du type de batterie. Les conditions ambiantes telles que l'humidité élevée, des températures très élevées ou très basses, ou de grosses différences de température peuvent réduire la durée de vie de la batterie. Bien que chaque dispositif de transmission possède un dispositif de surveillance de batterie faible et qu'il indique quand les batteries ont besoin d'être remplacées, il peut ne pas fonctionner comme prévu. Des tests et un entretien régulier garantissent que le système fonctionne en bonne condition de fonctionnement.

### Limites de fonctionnement des Dispositifs de Fréquence Radio (Sans Fils)

Les signaux peuvent ne pas atteindre le récepteur dans toutes les circonstances qui pourraient inclure objets métalliques placés sur ou à côté du chemin radio ou blocage délibéré ou autre interférence du signal radio commis par inadvertance.

### Les Utilisateurs du Système

Un utilisateur peut ne pas être en mesure de faire fonctionner un interrupteur de panique ou d'urgence à cause d'une invalidité permanente ou temporaire, d'une incapacité de tenir le dispositif à temps, ou d'un manque de connaissance de la bonne fonction. Il est important que tous les utilisateurs du système soient formés sur le bon fonctionnement du système d'alarme pour qu'ils sachent comment réagir quand le système indique une alarme.

### Dispositifs d'Avertissement

Les dispositifs d'avertissement tels que sirènes, cloches, klaxons ou lumières stroboscopiques n'avertissent pas les gens ou ne réveillent pas quelqu'un qui dort s'il y a un mur ou une porte fermée. Si les dispositifs d'avertissement sont placés à un autre niveau de la résidence ou du local, alors il est probable que les occupants ne seront pas alertés ou réveillés. Les dispositifs d'avertissement audibles peuvent interférer avec d'autres sources de bruit tels stéréo, radios, télévisions, climatiseurs ou autres unités électriques, ou la circulation. Les dispositifs d'avertissement audibles, même bruyants, ne peuvent pas être entendus par une personne malentendante.

### Lignes Téléphoniques

Si les lignes téléphoniques sont utilisées pour transmettre des alarmes, elles peuvent être hors d'usage ou occupées pendant une certaine période de temps. Un intrus peut également couper la ligne téléphonique ou provoquer son dérangement par des moyens plus sophistiqués parfois difficiles à détecter.

### Insuffisance de temps

Il peut y avoir des circonstances où le système fonctionne comme prévu, mais où les occupants ne seront pas protégés à cause de leur incapacité à répondre aux avertissements dans un temps alloué. Si le système est connecté à un poste de surveillance, l'intervention peut ne pas arriver à temps pour protéger les occupants ou leurs biens.

### Panne d'un élément

Bien que tous les efforts aient été faits pour rendre le système aussi fiable que possible, le système peut mal fonctionner à cause de la panne d'un élément.

### Test Insuffisant

La plupart des problèmes qui pourraient empêcher un système d'alarme de fonctionner correctement peuvent être découverts en testant et entretenant le système régulièrement. L'ensemble du système devrait être testé hebdomadairement et immédiatement après une entrée par effraction, une tentative d'entrée par effraction, un incendie, une tempête, un tremblement de terre, un accident ou toute sorte de construction à l'intérieur des lieux. Le test doit comporter tous les dispositifs de détection, claviers, consoles, dispositifs d'indication d'alarme et tout autre dispositif de fonctionnement qui fait partie du système.

### Sûreté d'Assurance

Sans tenir compte de ses capacités, un système d'alarme n'est pas un substitut d'assurance sur la propriété ou d'assurance vie. Un système d'alarme n'est pas un substitut de propriétaire, locataires ou autres occupants pour agir prudemment afin d'empêcher ou de minimiser les effets nuisibles d'une situation d'urgence.

## Regulatory Information

### Modification Statement

Digital Security Controls has not approved any changes or modifications to this device by the user. Any changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Digital Security Controls n'approuve aucune modification apportée à l'appareil par l'utilisateur, quelle qu'en soit la nature. Tout changement ou modification peuvent annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur.

### Interference Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### Wireless Notice

This equipment complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. The antenna should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

Antenna gain must be below:

Frequency Band	TL255GRE, TL2553G, 3G2055R-E, 3G2055-E
GSM850 / FDD V	6.69dBi for 850MHz
PCS1900 / FDD II	9.31dBi for 1900MHz

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la IC pour un environnement non contrôlé. L'antenne doit être installé de façon à garder une distance minimale de 20 centimètres entre la source de rayonnements et votre corps. Gain de l'antenne doit être ci-dessous:

Bande de fréquence	TL255GR-E, TL2553G, 3G2055R-E, 3G2055-E
GSM850 / FDD V	6.69dBi for 850MHz
PCS1900 / FDD II	9.31dBi for 1900MHz

L'émetteur ne doit pas être colocalisé ni fonctionner conjointement avec à autre antenne ou autre émetteur.

### FCC Class B Digital Device Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)  
FCC ID:F5315TL2553GRE  
IC:160A-TL2553GRE

Les marques de commerce, logos et marques de service qui apparaissent sur ce document sont enregistrés aux États-Unis [ou dans d'autres pays]. Tout usage inapproprié des marques de commerce est strictement interdit; Tyco International Ltd. entend défendre vivement ses droits de propriété intellectuelle avec toute la rigueur que permet la loi et intentera des poursuites criminelles si nécessaire. Toutes les marques de commerce que ne possède pas Tyco International Ltd. appartiennent à leurs propriétaires respectifs et sont utilisées avec leur permission ou dans le respect des lois en vigueur.

Les produits offerts et leurs spécifications peuvent changer sans préavis. Il est possible que les produits diffèrent des images qui les accompagnent. Tous les produits n'offrent pas toutes les caractéristiques. La disponibilité varie selon les régions; communiquez avec votre représentant local.



29009740R001

# DSC

From Tyco Security Products

© 2016 Tyco Security Products.

Tous droits réservés • Toronto, Canada • [www.dsc.com](http://www.dsc.com)

Support technique : 1-800-387-3630 (CA, US), 905-760-3000